

record collection

les portes automatiques – c'est record !



collection

Contenu

- 03 Bienvenue chez record
introduction
- 05 record Portfolio
systèmes de portes automatiques
- 21 record system 20
le système de porte automatique futuriste
- 35 record SAFECORD RC 2
protection et sécurité avec la porte anti-effraction
- 39 record THERMCORD
les portes automatiques à isolation thermique
- 49 record DFA 127
l'automatisme de référence pour porte battante
- 63 record C 127
mécanisme encastré au sol pour entraînement des portes battantes
- 67 record FTA 20
les portes automatiques pliantes
- 71 record CLEAN
portes automatiques pour environnements aux exigences particulières
- 81 record GATES
rideaux, grilles et portes souples rapides



record

your global partner for entrance solutions

Bienvenue chez record

record – systèmes de portes automatiques



Chers Clients

En 1953 a débuté le premier chapitre de notre entreprise avec la commercialisation de mécanismes de porte qui étaient à l'époque complètement nouveaux. Aujourd'hui, 60 années plus tard, nos systèmes de porte automatiques sont utilisés partout dans le monde, sont entretenus par plusieurs centaines d'équipes de maintenance et chaque année, dans plus de 50 pays, environ 75 000 automatismes record de plus sont mis en œuvre.

Le groupe international record compte actuellement plus de 2 000 collaborateurs. Les 29 filiales ont réalisé en 2015 un chiffre d'affaires de 325,5 millions d'euros.

Notre groupe d'entreprises développe, fabrique, distribue, installe et entretient des produits de haute qualité dans le domaine de l'automatisation des portes ainsi que des bâtiments (commande et surveillance de porte), il développe également tous les composants des automatismes, commandes et appareils périphériques sur ses sites de production en Suisse, aux États-Unis, en Allemagne et en France – un moteur pour la croissance soutenue des dernières décennies !

Avec nos filiales implantées en Europe, aux États-Unis et en Asie et grâce aux longues années d'expérience dans les domaines de la mécanique, la technologie des capteurs, l'électronique et les logiciels pour portes automatiques et produits périphériques, nous sommes un partenaire compétent et fiable.

Dans le développement de nos produits comme dans toutes nos prestations, les attentes de nos clients sont au centre de nos préoccupations. Nous sommes ouverts aux méthodes et aux idées nouvelles.

Dans cet esprit, notre objectif premier, à savoir la pleine satisfaction de notre clientèle grâce à la qualité de nos produits

et de nos prestations, acquiert une importance cruciale. Nous aspirons ainsi à des solutions créatives, car seul un renouvellement constant de notre gamme de produits et de prestations pourra assurer durablement le succès de notre groupe !

Le thème « maintenance et contrôle » revêt chez nous une importance particulière.



L'orientation de nos produits dès la conception vers une extrême durabilité va parfois à l'encontre des dispositions légales, modifiées au cours des années. Afin d'éviter des désagréments à nos clients, nous proposons avec nos contrats de maintenance des solutions personnalisées et diversement combinables, qui vous apportent un précieux soutien dans votre obligation d'entretien.

Nous appliquons les principes de l'économie de marché et de l'activité lucrative. En qualité d'entreprise cotée en bourse, nous prenons en considération les intérêts à long terme de nos actionnaires et de nos partenaires*.

Pour l'ensemble de nos processus et de nos opérations nous cherchons en permanence à adopter des lignes de conduite claires et des comportements exemplaires en matière d'engagement social et de responsabilité écologique.

Stefan Riva – CEO agta record ag



record

your global partner for entrance solutions

agta record ag – Allmendstrasse 24 – 8320 Fehrltorf – Suisse

Tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com

agta-record.com



record
your global partner for entrance solutions

Portfolio record

systèmes de portes automatiques



Portfolio



record

your global partner for entrance solutions



Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – systèmes de portes automatiques

Lorsque, comme nous, on développe, construit, distribue, monte et entretient des systèmes de portes automatiques depuis plus de 60 ans, on acquiert une quantité de savoir-faire – qui permet ensuite de trouver une quantité de solutions.

Ce savoir-faire se reflète dans nos systèmes de portes automatiques dans toutes ses facettes et ouvre une large palette de variantes de portes, offrant ainsi pour presque chaque entrée un système de porte automatique adapté à vos besoins individuels.

C'est record !

Que ce soit la fonctionnalité comme issue de secours, fermeture coupe-feu ou séparation entre différentes zones climatiques, que ce soit le confort en tant qu'accès sans obstacle dans des maisons de retraite, entrée sans contact dans des salles d'opération ou accès accueillant dans des magasins, que ce soit l'aspect sécuritaire comme dispositif de séparation des personnes, système de passage unidirectionnel ou sas en zones sensibles ou encore que ce soit le rôle représentatif en tant que porte coulissante télescopique, tournante ou cintrée : tout ça c'est record !

record system 20

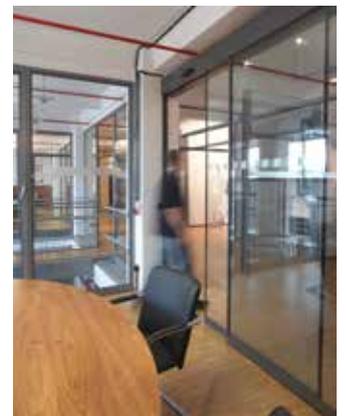
Les portes coulissantes classiques à deux vantaux, qualifiées par nous de «standard», sont déjà des constructions compliquées qui font figure de produits high-tech sophistiqués, dotés d'un concept sécuritaire complexe. Elles profitent ainsi de notre record system 20 – une plateforme de commande commune à nos nouveaux modèles, qui sert de référence en matière de sécurité, en tout premier lieu grâce à la capacité d'interaction des différents modules, mais qui reste également sans pareille dans le domaine du confort d'utilisation.

Le record system 20 est utilisé dans toutes nos portes coulissantes ainsi que dans les portes pliantes et depuis peu dans les record FlipFlows. L'intégration d'autres entraînements de porte dans la plateforme de commande du record system 20 se poursuivra, ce qui permettra de démontrer de manière impressionnante son énorme versatilité.

Même nos systèmes de portes automatiques, dans lesquels le record system 20 n'est pas utilisé, comme l'automatisme pour portes battantes et les portes tambour, profitent des connaissances issues du développement du record system 20.

Votre partenaire record

Les solutions présentées dans ce portfolio peuvent seulement couvrir une petite partie des possibilités et servent à vous donner une première impression de notre vaste programme de livraison. Le partenaire record près de chez vous se tient volontiers à votre disposition pour répondre à vos questions et vous conseiller dans la conception de votre système de porte automatique.





Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – portes coulissantes automatiques

Nos portes coulissantes peuvent être construites de manières très différentes : toutes se distinguent par de nombreux détails, et seul l'ensemble peut être perçu comme «typiquement record». Pour vous, en tant que client, la caractéristique la plus marquante de nos portes sera son fonctionnement silencieux. Toutefois, ce fonctionnement silencieux, résultat d'une conception ciblée du mécanisme, ne produit bien son effet global que si le mouvement complet des portes est en harmonie avec le silence du coulisement. Et c'est justement là que notre expérience du développement est mise à profit – une expérience de 60 ans.

Les portes coulissantes automatiques sont à la base de notre succès. Elles ne sont pas seulement le type de portes que nos clients choisissent le plus souvent, elles sont aussi celles qui offrent le plus de variantes. À commencer par le choix des vitrages, le type de traitement de la surface des profilés et des cadres ou la possibilité de concevoir la porte en version intégralement vitrée : la multiplicité des possibilités de conception encouragera votre créativité.

Porte coulissante linéaire

Nos portes coulissantes classiques à un ou deux vantaux se retrouvent dans tous les domaines dans lesquels des portes coulissantes automatiques sont utilisées. Elles offrent une largeur d'ouverture de 800 à 3000 mm et peuvent, dans la variante la plus robuste, supporter des poids de vantail allant jusqu'à 1 x 250 kg ou 2 x 200 kg.

Toute aussi engageantes et fiables, mais plus impressionnantes dans leur construction et le déroulement du mouvement, sont nos portes coulissantes télescopiques à deux ou quatre vantaux. Grâce aux vantaux plus étroits, elles ont besoin d'env. 30% de place en moins par rapport aux portes coulissantes classiques et peuvent couvrir des largeurs d'ouverture particulièrement grandes allant jusqu'à 4000 mm. Le poids maximum des vantaux est de 2 x 170 kg pour les portes coulissantes télescopique unilatérales et de 4 x 130 kg pour les bilatérales.

Porte coulissante radiale

Les portes coulissantes radiales conviennent parfaitement pour intégrer un élément de style dans une façade. Elles offrent l'élégance inégalée d'une porte tambour, mais sont de construction moins complexe que cette dernière et permettent ainsi de multiples possibilités de conception. La porte peut s'adapter à presque n'importe quel rayon et permet un cintrage aussi bien vers l'intérieur que l'extérieur.

Porte coulissante angulaire

Une entrée originale, qui se présente toujours de manière inhabituelle. L'angle peut être choisi entre 90° et 180°, et peut être disposé vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Avec des angles obtus, ce type de porte est souvent mis en oeuvre dans de grands rayons à la place des portes coulissantes cintrées.





Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – automatisme pour porte battante

Le record DFA 127 est un système d'entraînement utilisable universellement pour l'automatisation de portes battantes. Il se distingue par sa technique éprouvée, sa construction compacte et sa marche particulièrement silencieuse, typique record. La construction conçue pour la plus large palette possible d'applications en fait un mécanisme d'entraînement de grande qualité pour les exigences les plus diverses.

Usage universel

Ces propriétés sont rendues possibles grâce à sa conception modulaire mais surtout grâce à son fonctionnement électromécanique. Le mouvement d'entraînement de la porte est motorisé alors qu'un ressort de compression intégré dans le capot est simultanément pressé. Le contre-mouvement se fait grâce à l'énergie accumulée dans le ressort et, suivant le besoin, il peut être assisté par moteurs. Un mécanisme astucieux permet un déroulement de force optimal sur toute la plage de pivotement, même sans assistance motorisée. Ceci est nécessaire, par exemple, pour déplacer sûrement la porte en position finale contre la résistance d'un courant d'air et correspond ainsi aux exigences de la technique de sécurité imposées par les normes.

Le record DFA 127 peut être utilisé pour des grandeurs de ferme-porte EN4 à EN6. Les différentes forces de ressort nécessaires se laissent ajuster directement sur place avec rapidité et précision à l'aide d'une vis de réglage.

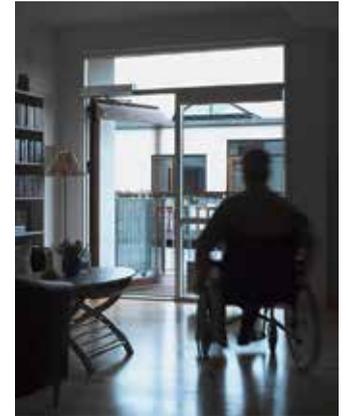
Toujours le bon choix

Avec les versions FULL POWER et LOW ENERGY, le record DFA 127 démontre qu'il représente toujours le bon choix même si les exigences sont contradictoires. Très puissant pour le FULL POWER, pour déplacer un vantail de plusieurs centaines de kg, limité par contre à une énergie de déplacement de 1,6 joules pour LOW ENERGY, afin de pouvoir être utilisé en toute sécurité même sans capteurs.

Pour les applications de chemins de fuite et de protection incendie, nous proposons les versions INVERS et FIRE. Il s'agit là d'autres variantes de l'entraînement de porte battante électromécanique record DFA 127 – mais l'aspect extérieur est identique aux autres versions.

Possibilités de variation

- Double porte battante avec ou sans entraînement Master / Slave
- Mode économie d'énergie – ouverture au choix d'un ou des deux vantaux de porte (ouverture infirmières)
- Régulation séquentielle de fermeture intégrable pour portes coupe-feu à deux vantaux
- Fonction écluse pour deux portes individuelles installées l'une derrière l'autre
- Ouverture orientée dans le sens de la marche dans des couloirs avec circulation à double sens
- Ouverture ou fermeture sans courant





Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – portes tambour automatiques

Les portes tambour représentent sans conteste le fleuron de notre portfolio. Ceci n'est pas le résultat de leurs dimensions imposantes mais de la remarquable richesse d'interprétation et de déclinaison du concept de porte tournante qu'elles offrent aux architectes.

Domaines d'application

Une porte tambour est sans doute le premier choix lorsqu'il s'agit de se prémunir des courants d'air, du bruit, de la poussière et des variations de températures. Particulièrement dans la lutte contre les courants d'air, la porte tournante s'avère être la plus efficace. Les autres systèmes d'entrée, comme p. ex. deux portes coulissantes montées l'une derrière l'autre, ne peuvent rivaliser avec elle à ce niveau de qualité. Ainsi, grâce à l'importante réduction des échanges thermiques, les dépenses de chauffage ou de climatisation se trouvent-elles fortement diminuées.

Exécutions

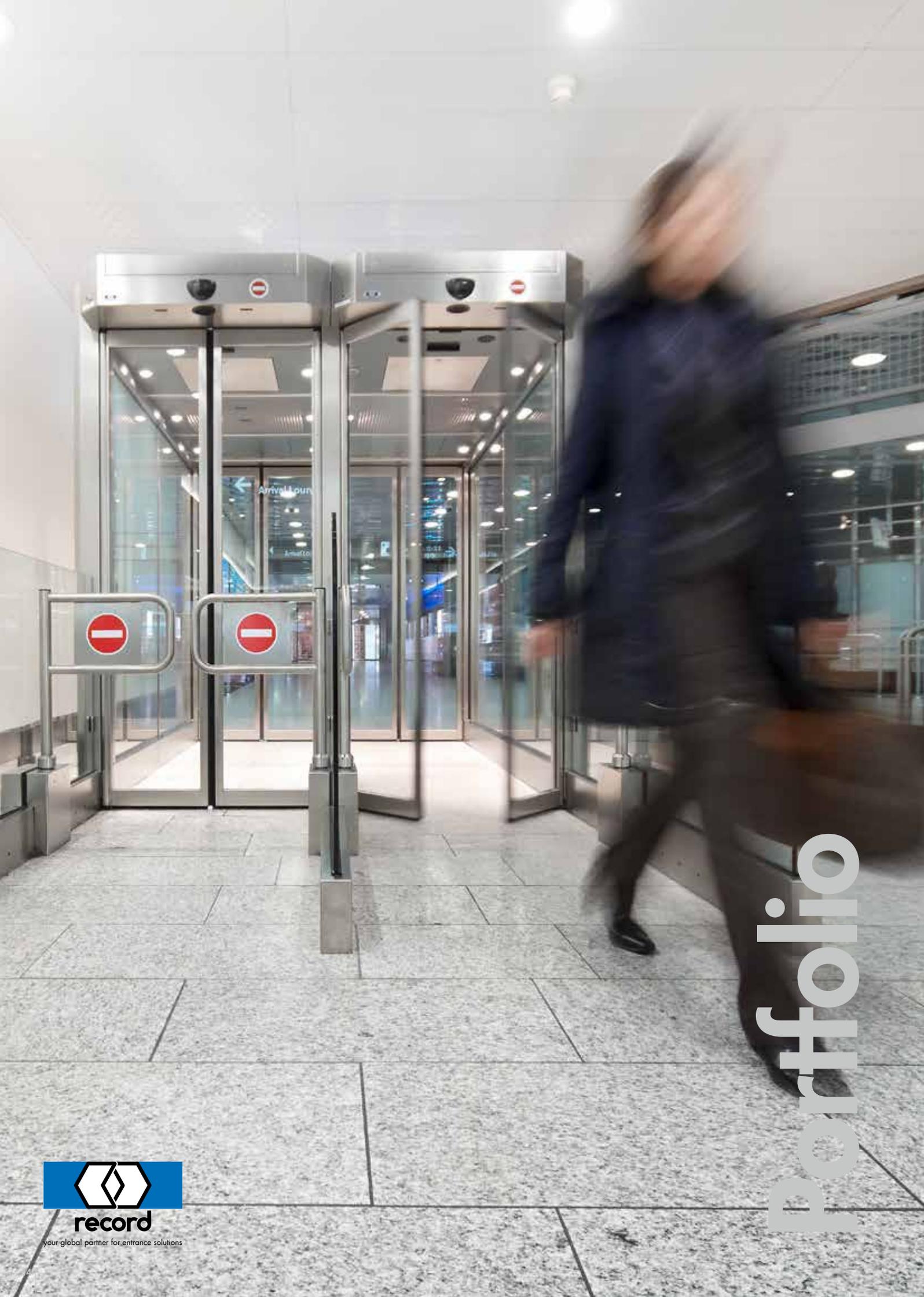
Les portes tambour sont presque toujours des pièces uniques. Ceci prend en compte le fait qu'elles sont beaucoup plus intégrées dans l'aspect architectural général et sont prises en compte bien plus tôt dans la conception, ce qui n'est pas habituellement le cas avec nos autres systèmes de portes automatiques. Il est donc bien évident que vous ne disposez pas seulement d'une vaste liberté de conception concernant le langage plastique, mais que vous pouvez aussi avoir accès à un large éventail de possibilités en matière de choix des matériaux et de revêtement des surfaces.

Les portes tambour record sont disponibles selon l'application en deux, trois ou quatre vantaux, avec en outre un large choix d'options. Des vitrines intégrées, des fermetures de nuit intérieures ou extérieures ou des mécanismes sous-sol composent la partie conceptuelle, alors que l'unité de commande BDE-D, adaptée de nos autres systèmes de porte, parachève l'aspect confortable de l'utilisation. La sécurité du fonctionnement est garantie à son plus haut niveau par un appareil de commande de dernière génération, qui reconnaît avec fiabilité les situations potentiellement dangereuses grâce à de nombreux capteurs interconnectés et déclenche alors immédiatement un arrêt d'urgence.

Possibilités de variation

- Deux, trois ou quatre vantaux
- Diamètres de 1 600 à 7 000 mm
- Construction aluminium, laiton, acier inoxydable ou entièrement vitrée
- Teintes RAL ou Eloxal au choix
- Entraînement classique fixé au plafond ou intégré dans le sol
- Vitrines intégrées dans les vantaux ou au centre
- Fermeture de nuit
- Voile d'air intégré ou rapporté





Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – portes pliantes automatiques & systèmes de passage

Avec nos portes pliantes et les variantes qui en découlent, nous couvrons un autre principe d'ouverture par portes automatiques.

record FTA 20

Si dans la zone de passage la place disponible pour le vantail en position ouverte est limitée et que l'emploi de portes coulissantes est exclu, une porte pliante offre la possibilité d'une solution automatisée.

La largeur de passage est pratiquement conservée telle quelle. Par ailleurs, une porte pliante est relativement facile à installer et s'intègre de manière idéale dans les couloirs. Suivant la largeur totale, la porte pliante est réalisée en variante unilatérale ou bilatérale. Elle est particulièrement appréciée dans la gastronomie comme passage entre le dressoir ou la cuisine et la salle du restaurant ; mais elle est également toujours plus utilisée ces dernières années pour séparer la salle « fumeurs », suite à l'application des lois sur la protection des non-fumeurs.

La fonction «Break-out» (FBO) offre une particularité en option, qui permet d'utiliser la record FTA comme porte de secours en tenant compte des spécificités et réglementations locales. Comme avec le SOI (système ouverture intégrale) de nos portes coulissantes automatiques, les vantaux des portes FBO pivotent dans le sens de la fuite et ouvrent ainsi en toute rapidité l'issue de secours.

record FlipFlow

La record FlipFlow est une évolution de la porte pliante en un propre groupe de produits. Dans les zones de sécurité sensible, comme les aéroports, les FlipFlows servent à la régulation automatique des flux de personnes provenant des zones publiques en direction des zones sécurisées et empêchent ainsi tout accès incontrôlé.

Ces systèmes de passage unidirectionnels sont traversés dans une seule direction, l'un après l'autre. Les tentatives de passer les FlipFlows en sens inverse sont détectées par un système de capteurs intelligents, qui déclenche une alarme et automatiquement ferme et verrouille les portes et barrières dans le sens contraire.

Suivant les exigences de sécurité, les FlipFlows sont utilisées avec une ou deux portes et/ou barrières. Plusieurs modes opératoires au choix permettent de réagir rapidement à des situations de sécurité changeantes. Ainsi, le mode Free-flow sert à la gestion rapide des personnes, et la record FlipFlow ne se ferme que si une personne reste sur place ou se déplace dans le sens contraire à la direction prévue. Le mode éclusé par contre, de conception restrictive, fait office de dispositif de séparation des personnes, dans lequel une porte est toujours obligatoirement fermée, ce qui empêche également efficacement le lancement d'objets. Une commutation automatique d'un mode à l'autre en fonction du nombre de personnes est également possible.





Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – applications spéciales

record offre également des solutions pour portes de secours ou des constructions très spécifiques.

Systèmes d'issues de secours

L'exécution redondante (RED) homologuée au plan international pour les portes de secours comprend un double entraînement, deux commandes combinées mais indépendantes l'une de l'autre et une batterie pour exécuter un mouvement d'urgence en cas de coupure de courant. Pour l'homologation comme issue de secours en Grande-Bretagne et au Danemark, l'entraînement est équipé d'un Battery-Monitoring (BAT). Le système d'ouverture CO48 prévu pour le marché français, avec accumulateur de force mécanique, est également disponible.

Les portes coulissantes standard et les portes pliantes sont proposées avec ouverture intégrale (SOI). Les vantaux pivotent dans le sens de la sortie et libèrent ainsi le passage le plus large possible. Dans le cas de vantaux latéraux, ceux-ci peuvent être aussi intégrés dans le SOI (série en cas de système d'issues de secours).

Applications spéciales

record CLEAN désigne une série de modèles de portes automatiques qui sont mises en oeuvre lorsque des caractéristiques clairement définies en matière de fermeture hermétique sont exigées. Ceci est souvent le cas dans le domaine médical pour les salles d'opération où nos portes soutiennent l'observation des exigences liées à un environnement stérile par leur fermeture hermétique et les possibilités de nettoyage en toute facilité. Les portes coulissantes à fermeture stérile sont proposées en version unilatérale ou bilatérale.

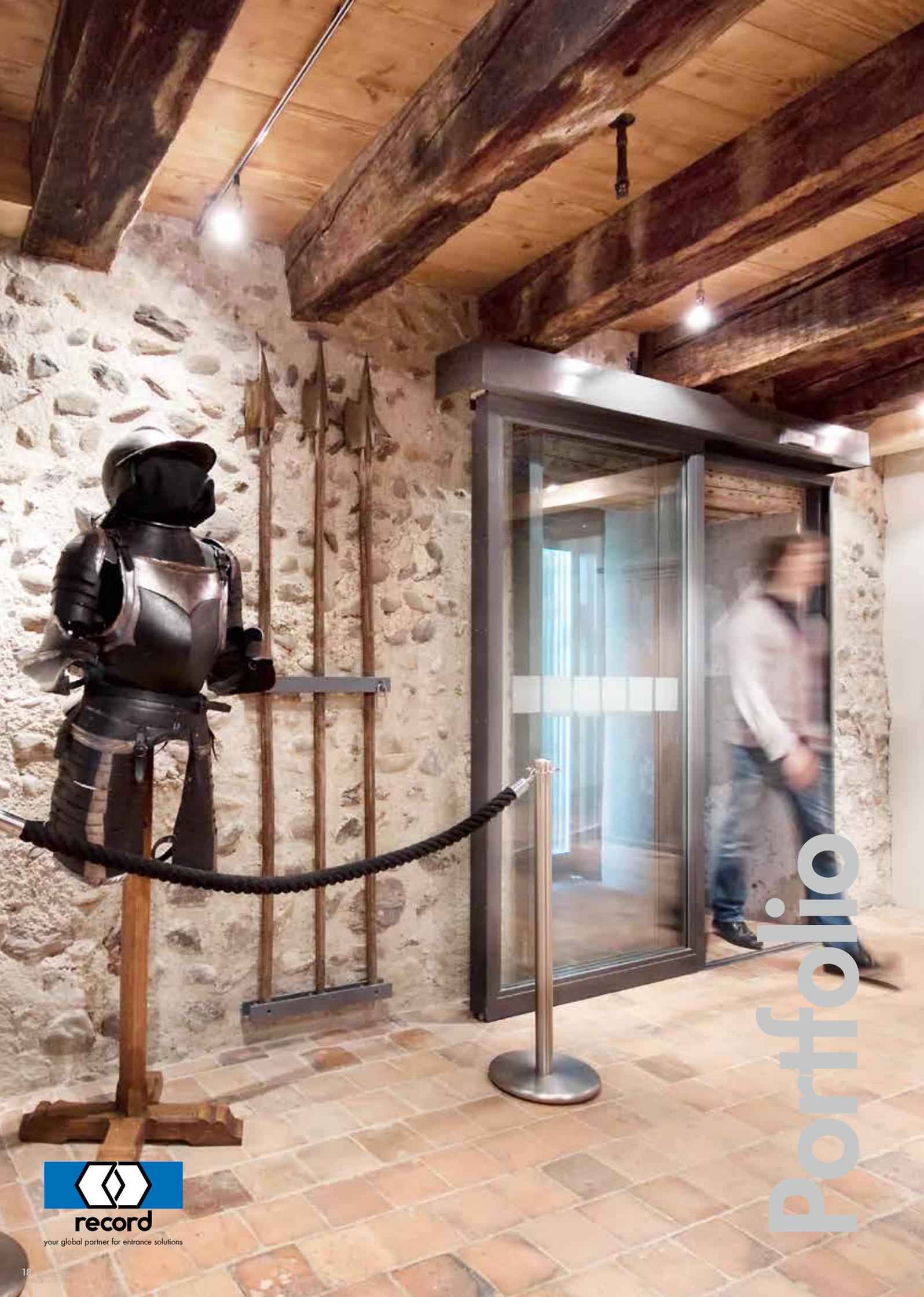
Notre porte coulissante retardatrice d'infraction SAFECORD 20, avec dispositif anti-effraction efficace mais discret, est certifiée par l'institut technologique ift Rosenheim et satisfait à la classe de résistance RC 2. Ses caractéristiques sont, outre le verrouillage multipoint, le mécanisme de roulement renforcé et le rail au sol continu, un vitrage feuilleté de sécurité et une huisserie renforcée par des plaques en acier.

Portes à enroulement rapide

La porte à enroulement rapide record SPEEDCORD avec protection contre les impacts est utilisée à l'intérieur des centres de distribution ou dans les entreprises de logistique.

SPEEDCORD est utilisée pour relier par exemple des zones de stockage à températures différentes. La grande vitesse d'ouverture et de fermeture permet d'une part des durées d'ouverture très courtes, ce qui limite l'échange thermique, et d'autre part la quasi-élimination du temps d'attente devant la porte. La taille maximale de 3000 x 3000 mm avec une hauteur réduite du mécanisme de 236 mm permet de couvrir un large champ d'applications.





Portfolio



record

your global partner for entrance solutions

record – maintenance et contrôle

Nous commercialisons nos systèmes de porte automatiques depuis 1953. Après avoir commencé avec des applications industrielles comme ouvre-porte dans des blanchisseries, les entraînements de porte automatiques ont évolué en systèmes d'entrée accueillants pourvus de principes de fonctionnement très variés. Ce développement a tout d'abord été encouragé par la simple perspective d'un gain de temps ; plus tard s'est ajouté l'aspect représentatif et aujourd'hui nos systèmes de porte constituent un élément de style dans l'architecture des bâtiments, un composant actif du concept sécuritaire voire un moyen de réduire les dépenses de chauffage et de climatisation dans le cadre d'une politique énergétique.



Au cours de cette évolution nos constructions sont devenues toujours plus raffinées, les fonctions toujours plus importantes et la commande toujours plus confortable. Simultanément, les exigences légales se sont renforcées afin d'améliorer la sécurité du fonctionnement.

Le pack maintenance approprié à vos besoins

Encore aujourd'hui on trouve sur les marchés français et suisse plus de 10 000 portes automatiques record de plus de 20 ans d'âge, dont l'utilisation quotidienne continue à donner pleine satisfaction à nos clients. Cela est rendu possible par une interaction entre, d'une part, une excellente qualité lors de la construction, la fabrication et le montage et, d'autre part, une maintenance efficace et compétente assurée par nos techniciens record.

Afin que votre porte automatique fonctionne de manière irréprochable pendant de longues années tout en respectant les normes de sécurité, il est incontournable de procéder à une maintenance périodique. Profitez des prestations modulables des contrats de maintenance record, par lesquels vous pourrez considérablement diminuer les coûts de fonctionnement et d'entretien.

record : votre partenaire de proximité

La maintenance et le contrôle de votre installation sont d'une importance capitale : la durée de vie de nos produits, intégrée dans la conception, va parfois à l'encontre des dispositions réglementaires qui ne cessent à juste titre d'évoluer dans le temps. Pour permettre à votre installation d'évoluer avec cette réglementation, nous vous proposons de trouver au travers de nos contrats de maintenance les mises en conformité permettant d'être toujours au niveau le plus exigeant des normes de sécurité.

Nos conseillers trouveront avec vous le pack service correspondant à vos besoins.

Votre partenaire record vous attend !



Contact

→ **France**

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ **Suisse**

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ **record exportations mondiales**

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ **Siège**

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record

your global partner for entrance solutions

record system 20

le système de porte automatique futuriste



system 20



system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – caractéristiques

Avec le *record system 20* est né pour la première fois un système interactif, qui combine à la fois une mise en service simplifiée, une utilisation intuitive, une grande fiabilité ainsi qu'une sécurité de fonctionnement encore plus performante.

Propriétés

En s'appuyant sur le *record system 20*, nous proposons une multitude de variations de portes, qui se basent sur les mêmes composants. Il en résulte un montage rapide et de faibles coûts d'entretien.

Le *record system 20* répond aux exigences de la Directive Machines 2006/42/EG, de la norme EN 16005 ainsi que de toutes les autres normes concernées.

Applications standard

Le *record system 20* couvre pratiquement toute la gamme des applications. Ainsi, les portes coulissantes standard à un ou deux vantaux ou nos portes télescopiques à deux ou quatre vantaux, mais aussi les portes coulissantes cintrées ou rondes, les portes angulaires ainsi que les portes pliantes, championnes de l'économie d'espace, toutes sont exécutées sur la base du *record system 20*.

Applications spéciales

Les applications spéciales présentent une multitude de variantes. Ainsi nos produits *record system 20* existent également en versions issues de secours ou hautement spécialisées pour des applications sur mesure.

Vos avantages

Vous découvrez avec le *record system 20* un système de porte automatique de la toute dernière génération. Grâce aux propriétés typiques de *record*, au silence de fonctionnement remarquable et à une exigence de qualité propre à toute construction suisse, nous maintenons avec ce nouveau système innovant notre position de leader dans le domaine technologique.

Maintenance et contrôle

Nos 29 filiales sont présentes dans plus de 50 pays avec environ 700 agents de maintenance compétents et régulièrement formés aux différentes évolutions technologiques.

Les contrats de maintenance, modulables en fonction de la réglementation et des besoins de chacun assurent pendant un grand nombre d'années le fonctionnement parfait et le maintien de la valeur de l'installation.

Les collaborateurs de nos hotlines se feront un plaisir de vous renseigner et de vous aider ou vous enverront aussitôt le technicien *record* se trouvant à proximité de votre installation. De cette manière, une assistance rapide vous est garantie et des délais d'attente inutiles peuvent être évités.





system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – propriétés

Sur la base du *record system 20* on peut réaliser des variantes de portes très différentes. Il en résulte un système modulaire extrêmement flexible, qui peut être adapté aux situations les plus contrastées tout en se basant sur les mêmes composants. Cela diminue la durée de montage et réduit les coûts de maintenance.

Mécanique

Le silence de fonctionnement est l'atout le plus saisissant de nos portes automatiques. La combinaison d'une courroie crantée courte et donc peu susceptible d'osciller, de galets en matière plastique antibruit et résistant à l'usure, de rails de roulement avec isolation acoustique, de poulies de renvoi pourvues de roulements à billes et enfin de guides au sol avec des profilés de fermeture aboutit à un fonctionnement particulièrement silencieux.

Électronique

Le *record system 20* dispose de la capacité à laisser ses composants communiquer entre eux de manière interactive, ce qui consolide en priorité l'aspect sécuritaire. La capacité à communiquer entre automatisme, capteurs et unité de commande permet une surveillance constante des états des composants individuels.

L'état de fonctionnement du système de porte et de ses composants électroniques individuels est ainsi continuellement soumis à des contrôles au niveau de l'appareil de commande. Grâce à la faculté d'apprentissage de l'appareil, les dysfonctionnements se font toujours plus rares.

La commande de la porte s'effectue au moyen d'un écran rétroéclairé à affichage graphique avec navigation intuitive du menu en texte clair et dans la langue du pays – au choix avec interrupteur à clé supplémentaire.

Design

Pour le *record system 20* il est mis en œuvre des profilés en aluminium d'une profondeur de 20 mm pour un simple vitrage de 10 mm ou de 32 mm pour un vitrage isolant de 24 mm, qui assurent la plus grande transparence possible. Des profilés de gamme du commerce de 65 mm peuvent aussi être employés. Tant les profilés que les caissons d'habillage peuvent être anodisés ou laqués par poudrage.

Pour les versions normales comme pour les versions DUO ou RED, la hauteur de mécanisme est au choix de 108 ou 150 mm; cette hauteur passe à 200 mm pour les versions renforcées STA 20-200 et STA 22. Le mécanisme peut être monté sur le linteau, entre les murs ou intégré dans le plafond.



	Porte coulissante standard linéaire		Porte coulissante télescopique linéaire	
Types de porte	E-STA (1 vantail)	D-STA (2 vantaux)	E-TSA (2 vantaux)	D-TSA (4 vantaux)
Largeurs ouverture (mm)	800 – 3000	800 – 3000	800 – 3000	1200 – 4000
Hauteur passage (mm)*	3000	3000	3000	3000
Poids de vantail max. (kg)	1 x 150	2 x 120	2 x 90	4 x 80
Comme version DUO / RED	1 x 150	2 x 150	2 x 120	4 x 90
Renforcé (20-200 / 22)	1 x 200 / 250	2 x 150 / 200	2 x 130 / 170	4 x 90 / 130
Recommandations d'utilisation	Automatismes de porte à un vantail pour espaces réduits	Pour les exigences les plus courantes	Pour une largeur de passage maximale dans un espace réduit	Pour des entrées élégantes et de grandes largeurs de passage

*Valeur maximale recommandée





system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – applications standard

Pour chaque application le *record system 20* a la solution appropriée. Que nos portes soient mises en œuvre en version standard ou télescopique, qu'elles soient commandées en version cintrée ou angulaire ou bien en version pliante, idéale pour les espaces réduits, la formidable polyvalence du *record system 20* couvre entièrement toutes ces versions.

Porte coulissante linéaire

Nos portes coulissantes standard à un ou deux vantaux sont présentes dans tous les domaines, où des portes automatiques coulissantes sont mises en œuvre. Les portes coulissantes standard ont une largeur d'ouverture variant de 800 à 3000 mm et peuvent déplacer, pour ce qui est de la variante la plus robuste, des vantaux pesant jusqu'à 2 x 200 kg. Les portes coulissantes peuvent également être télescopiques à 2 ou 4 vantaux. Un des avantages de cette conception, le gain de place pour le repli des vantaux : 30% d'économie pour une largeur de passage identique en comparaison avec une porte standard. Autre avantage, la possibilité d'avoir des largeurs d'ouverture allant jusqu'à 4000 mm.

Porte coulissante radiale

Les portes coulissantes rondes ou cintrées constituent des éléments de style remarquables dans une façade. Elles offrent l'élégance prestigieuse d'une porte tournante, tout en étant beaucoup moins complexes, et laissent une grande liberté de conception. La porte peut être adaptée à presque tous les rayons et se laisse aussi bien cintrer vers l'intérieur que vers l'extérieur.

Porte coulissante angulaire

Une entrée originale qui séduit par son aspect hors du commun. L'angle peut être choisi entre $\geq 90^\circ$ et $< 180^\circ$ et être rentrant ou sortant.

Porte pliante

Une porte pliante est mise en œuvre quand on veut préserver au maximum la largeur du passage. Elle peut être post-montée et s'intègre fort bien dans tout passage existant. Dans la restauration, le passage entre cuisine et salle est un exemple type de ses applications.



	Porte coulissante radiale	Porte coulissante angulaire	Porte pliante
Types de porte	1 ou 2 vantaux	2 vantaux	2 ou 4 vantaux
Largeurs ouverture	800 – 3000 mm	800 – 3000 mm	800 – 2000 mm
Hauteurs passage*	3000 mm	3000 mm	2500 mm
Poids de vantail max.	1 x 200 ou 2 x 100 kg	2 x 120 kg	2 x 37,5 ou 4 x 37,5
Comme version DUO / RED	1 x 250 ou 2 x 200 kg	2 x 200 kg	–
Recommandations de mise en œuvre	Pour des solutions d'entrée élégantes	Pour des entrées originales	Pour des espaces étroits et des post-montages faciles

*Valeur maximale recommandée





system 20

record system 20 – applications spéciales

Nos produits *record system 20* sont aussi disponibles en versions issues de secours ou hautement spécialisées pour des applications sur mesure.

Systèmes d'issues de secours



La version redondante (RED) consiste en un double automatisme, deux commandes indépendantes l'une de l'autre et un accu destiné à assurer un mouvement d'urgence en cas de panne de courant. En Grande-Bretagne et au Danemark, l'automatisme avec battery-monitoring (BAT) est agréé comme système d'issue de secours. Nous fournissons également le système d'ouverture par réserve d'énergie (CO48), destiné au marché français.

Les portes coulissantes standard et les portes pliantes peuvent être proposées en version avec ouverture intégrale (SOI). Les vantaux de porte pivotent dans le sens de la sortie et libèrent de cette manière le passage le plus large possible. Dans le cas de vantaux latéraux, ceux-ci peuvent être aussi intégrés dans le SOI (de série en cas de système d'issues de secours).

Applications spéciales

record CLEAN désigne une série de modèles de portes automatiques qui sont mises en oeuvre lorsque des caractéristiques clairement définies en matière de fermeture hermétique sont exigées. Ceci est souvent le cas dans le domaine médical pour les salles d'opération où nos portes soutiennent l'observation des exigences liées à un environnement stérile par leur fermeture hermétique et les possibilités de nettoyage en toute facilité. Les portes coulissantes à fermeture stérile sont proposées en version unilatérale ou bilatérale.

Notre porte coulissante retardatrice d'infraction *SAFECORD 20*, avec dispositif anti-effraction efficace mais discret, est certifiée par l'institut technologique ift Rosenheim et satisfait à la classe de résistance RC 2. Ses caractéristiques sont, outre le verrouillage multipoint, le mécanisme de roulement renforcé et le rail au sol continu, un vitrage feuilleté de sécurité et une huisserie renforcée par des plaques en acier.

Autres solutions

Même en dehors du *record system 20* nous pouvons vous offrir les applications qui vous conviennent. Qu'il s'agisse d'automatismes *record* pour portes battantes, de systèmes de passage à sens unique ou de majestueuses portes tournantes, votre partenaire *record* vous fournit les informations, conseils et services.



Systèmes d'issues de secours			
Types de porte	RED	BAT (UK, DK) / CO48 (F)	SOI
Porte coulissante standard	●	●	●
Porte coulissante télescop.	●	●	
Porte coulissante radiale	●	●	
Porte coulissante angulaire	●	●	
record SAFECORD 20	●		
Porte pliante			●





system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – vos avantages

Le *record system 20* constitue la toute nouvelle génération de systèmes de porte automatiques. Tout en faisant avancer des concepts qui ont fait leurs preuves, nos ingénieurs ont su développer de nombreuses idées innovantes prêtes à être lancées sur le marché.

Développement interne

Les résultats de ce mode de pensée innovant sont des caractéristiques telles que la largeur d'ouverture adaptable à la fréquence de passage ou la possibilité de masquer les signaux indésirables dans la zone du capteur.

Grâce au fait que *record* est un des rares fabricants de portes automatiques à développer et produire lui-même les commandes et les capteurs, ceux-ci peuvent être idéalement conçus en fonction de nos produits dès la phase de planification. C'est la condition sine qua non pour vous fournir un logiciel de commande en parfaite adéquation avec nos portes.

Nos capteurs et organes de déclenchement – combinés radar / infrarouge ou exclusivement radar voire infrarouge actif – sont disponibles en version apparente ou encastrée. La remarquable capacité d'apprentissage du système permet d'assurer une sécurité de fonctionnement exceptionnellement élevée. Les déclenchements intempestifs – ou ghosting – liés à la fermeture des vantaux peuvent être ainsi complètement éliminés.

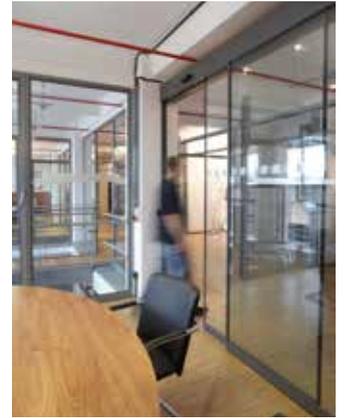
Montage plus rapide

Des réflexions sur la réduction de la complexité d'une installation mais aussi les possibilités de réduire la durée du montage grâce à un taux élevé de préfabrication de l'automatisme ont conduit au développement du principe des bras poussants.

Comme nous avons donné suite avec cohérence au concept de l'automatisme par bras poussant, il peut maintenant être proposé pour la plupart des portes coulissantes linéaires, même pour celles présentant une hauteur d'habillage de seulement 108 mm.

Mécanique de première classe

Nous nous sommes efforcés de concevoir une porte qui offrait dans son processus d'ouverture et de fermeture le fonctionnement le plus silencieux qu'il soit. Ce silence remarquable du coulissement – un signe de haute précision et d'adéquation parfaite entre les matériaux utilisés – se reflète dans le déroulement très harmonieux du mouvement des vantaux.



Options et accessoires



record system 20

- Porte coulissante standard, à 1 ou 2 vantaux
- Porte coulissante télescopique, à 2 ou 4 vantaux
- Porte coulissante ronde ou cintrée
- Porte coulissante angulaire
- Porte pliante
- Solutions spécifiques de portes coulissantes



Systèmes d'issues de secours

- Redondant (RED)
- Réserve d'énergie électrique BAT (UK, DK)
- Réserve d'énergie mécanique CO 48 (F)
- Système d'ouverture intégrale (SOI)

Variantes de montage

- Sur linteau, autoporteur ou au plafond



Poids de vantail maximum

- Coulissantes standard [DUO / RED] : E-STA 1 x 150 kg [1 x 150 kg], D-STA 2 x 120 kg [2 x 150 kg]
- Coulissantes télescopiques [DUO / RED] : E-TSA 2 x 90 kg [2 x 120 kg], D-TSA 4 x 80 kg [4 x 90 kg]
- Versions renforcées STA 20-200 [STA 22] : E-STA 1 x 200 kg [1 x 250 kg], D-STA 2 x 150 kg, [2 x 200 kg], E-TSA 2 x 130 kg [2 x 170 kg], D-TSA 4 x 90 kg [4 x 130 kg]



Systèmes de profilés pour vantaux, impostes et parties fixes

- Alu 20 mm pour simple vitrage 10 mm
- Alu 32 mm pour verre isolant 24 mm
- THERMCORD 38 mm pour verre isolant 30 mm
- Profilés de fabrication externe jusqu'à 65 mm



Traitement des surfaces

- Par poudrage dans la couleur RAL de votre choix
- Incolore ou anodisé



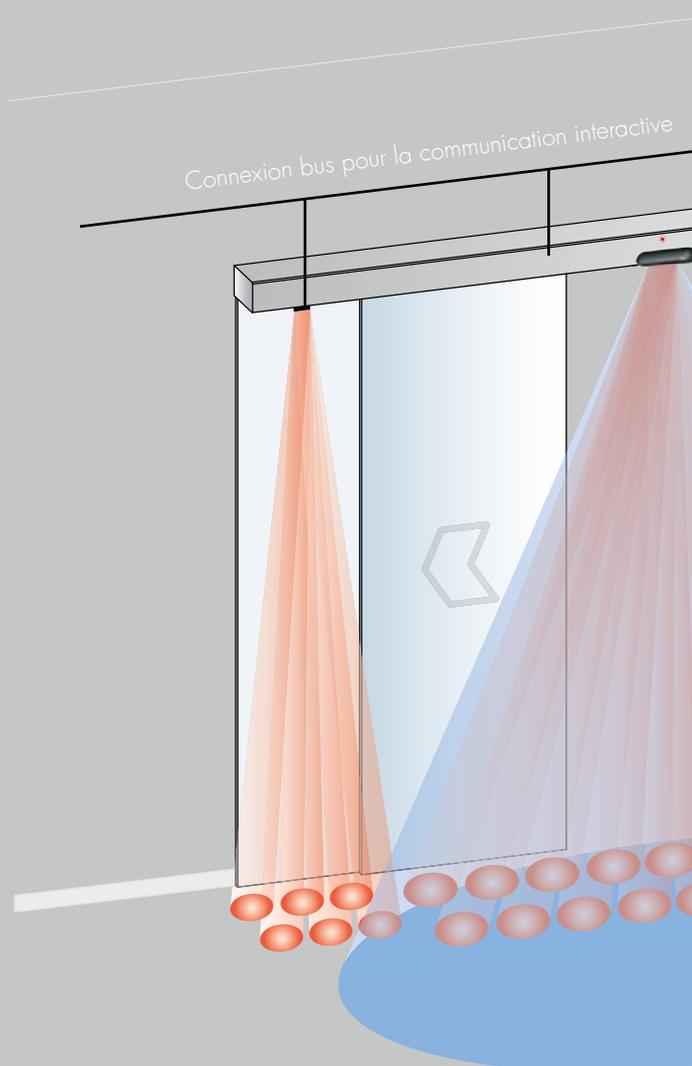
Appareil de commande (STM)

- Commande à microprocesseur 32 bits, auto-apprentissage
- Déroulement contrôlé et réglable des mouvements de vantaux
- Consommation d'énergie réduite malgré un automatisme extrêmement performant



Habillage du mécanisme

- Hauteur 108 ou 150 mm
- 200 mm hauteur du mécanisme dans les versions renforcées STA 20-200 et STA 22
- Habillage ouvrant en sous face ou en plusieurs parties



Options anti-effraction

- record SAFECORD 20 coulissante retardatrice d'effraction (homologuée RC 2)
- Verrouillage multipoint (MPV)
- Rails au sol (acier inoxydable)
- Rail de sécurité
- Verrous au sol (mécaniques)

Options spéciales

- Signalisation de verrouillage optique (OVA)
- Largeur d'ouverture liée à la fréquence de passage (TOWA)
- Sonnerie
- Surveillance du verrouillage
- Autres options possibles selon désirs du client



Organes de déclenchement et capteurs de sécurité

- RAD 290 (détecteur de mouvement)
- AIR 290 (capteur de mouvement à infra-rouge actif / détecteur de présence)
- RIC 290 (capteur combiné)
- Détecteur de proximité (infra-rouge)



Boutons-poussoirs et commutateurs

- Organe de déclenchement par radio EASY OPEN
- Télécommande pour RADAR
- Capteur à infra-rouge passif PIR



Contact pivotant à clé (SSK)

- Raccordé ou télécommandé



Déverrouillage manuel

- HEI (intérieur)
- HEA (extérieur)

Accus pour mouvement et service de secours

- Disponibles avec capacités différentes



Verrouillage

- Verrouillage à pêne motorisé (VRR 20)
- Verrouillage multipoint (MPV)
- Maintien en fermeture magnétique



Vantail de protection

- Protection élégante contre le pincement



SYSTÈME COUPE-FEU

- Divers systèmes spécifiques à chaque pays, E 30, EI 30



Boîtier de commande

- BDE-D (avec écran rétroéclairé)
- Livrable en version étroite ou en variante carrée pour cadres à encastrer standard
- Sur demande avec interrupteur à clé



Sous réserve de changements techniques

system 20

Données techniques

	Porte coulissante standard		Porte coulissante télescopique	
	E-STA (1 vantail)	D-STA (2 vantaux)	E-TSA (2 vantaux)	D-TSA (4 vantaux)
Dimensions mécanisme				
p x h avec partie fixe (mm)	194 x 108 / 150 ou 197 x 200		259 x 108 / 150 ou 262 x 200	
p x h sans partie fixe (mm)	157 x 108 / 150 ou 160 x 200		222 x 108 / 150 ou 225 x 200	
Mouvement de porte	1.5 s jusqu'à 0.7 m	1.0 s jusqu'à 0.7 m	1.5 s jusqu'à 0.7 m	1.0 s jusqu'à 0.7 m
Raccordement électrique	230V~/50/60 Hz/100W			
Température ambiante	-15°C jusqu'à +50°C			
Unité de commande	Affichage graphique à rétroéclairage			
Modes de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> → Automatique → Ouvert en permanence → Manuel → Sens unique → Verrouillé 			
Fonctions en option	<ul style="list-style-type: none"> → Fonctions économisant l'énergie (automatisme de largeur de passage TOWA) → Paramétrage de porte spécifique au client → Blocage de la commande → Sonnerie → Ouverture ou fermeture d'urgence (paramètres programmables) 			
Options	<ul style="list-style-type: none"> → Boîtier de commande BDE-D, version étroite → Contact pivotant à clé (SSK) → Organes de déclenchement record : RAD 290, RIC 290, AIR 290 avec connexion au système de bus record → Signalisation de verrouillage optique (OVA) → Déverrouillage manuel du côté extérieur ou intérieur de la porte → Surveillance du verrouillage → Bouton d'arrêt d'urgence → Accu pour mouvement ou service d'urgence en cas de panne de courant → Système d'issue de secours homologué → Habillage de mécanisme abattable ou en plusieurs parties → Module d'élargissement de fonctions (FEM) 			
Variantes de montage	Sur linteau, autoporteur ou dans le plafond			

→ France

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
 tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ Suisse

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
 tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ record exportations mondiales

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
 tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ Siège

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
 tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record SAFECORD RC 2

Protection et sécurité avec la porte anti-effraction



SAFECORD RC 2

record SAFECORD RC 2

Porte coulissante linéaire automatique avec protection contre les effractions conforme à RC 2

La record SAFECORD RC 2 a été développée pour répondre aux besoins de sécurité accrus des utilisateurs qui apprécient également le fonctionnement pratique d'une porte automatique conventionnelle.

record SAFECORD RC 2

Après avoir satisfait aux essais, la record SAFECORD RC 2 a été homologuée en juin 2013 comme porte retardatrice d'effraction, classe RC2 selon la norme EN 1627:2011. On pourra citer comme propriétés remarquables l'intégration complète des modifications apportées en vue d'accroître la sécurité tout en laissant l'aspect extérieur de la porte inchangé et le verrouillage complet, toujours aussi simple et pratique, par simple appui sur un bouton sur le boîtier de commande record BDE-D fourni en série.

L'entraînement et la commande restent également des composants standard, ce qui fait que les coûts supplémentaires de la SAFECORD se distribuent exclusivement sur les mesures prises pour améliorer la sécurité.

Nous avons doté la SAFECORD de fonctionnalités particulières qui, en tant qu'ensemble, en font une bonne protection contre l'effraction. La classe RC 2 prévoit, contrairement aux exigences plus faibles de la classe RC 2 N, un vitrage spécial résistant aux impacts. Avec la SAFECORD, record dépasse les exigences minimales de cette norme et utilise comme vitrage standard le VSG P5A qui correspond déjà à la classe supérieure. Ceci se traduit par un impact positif sur la stabilité globale de l'installation de porte, qui a permis d'obtenir une marge de sécurité confortable.

Caractéristiques techniques

Données de base	D-STA (bilatérale)	E-STA (unilatérale)
Largeur d'ouverture A :	800 – 3 000 mm	800 – 3 000 mm
Hauteur de passage G	3 000 mm maximum	3 000 mm maximum
Dimensions de l'entraînement		
sans parties latérales (P x H)	160 x 200 mm	160 x 200 mm
avec partie latérale (P x H)	197 x 200 mm	197 x 200 mm
Poids de vantail maximum		
record STA 20-200 [DUO / RED]	2 x 120 kg [2 x 150 kg]	1 x 150 kg [1 x 200 kg]
record STA 22 DUO / RED	2 x 200 kg	1 x 250 kg
Conformité aux normes		
Base d'essai :	EN 16 005, DIN 18 650, EN 1627:2011 jusqu'à EN 1630:2011	
Classe de résistance	RC 2, établie par IFT Rosenheim	

Raccordements électriques

Données de raccordement STA 20-200	
Tension secteur	230VAC, 50/60Hz
Puissance nominale	100W
Puissance consommée au repos	25W

Mesures de protection contre l'effraction

Les mesures de renforcement de la construction de la porte incluent tous les points critiques d'attaque :

- verre feuilleté de sécurité P5A selon la norme EN 356
- mécanisme de roulement modifié avec protection anti-soulèvement
- Structure renforcée sur les parties latérales, les vantaux et les bordures de fermeture

Outre les modifications constructives spécifiques, la record SAFECORD RC 2 a été équipée d'éléments de sécurité que vous pouvez commander également pour d'autres portes hors spécification SAFECORD pratiquement sous la même forme. Parmi eux :

- verrouillage multipoint record MPV
- rail au sol en acier inoxydable
- guidage au sol continu

Selon les exigences de la classe la résistance RC 2, ces mesures additionnées offrent une résistance suffisante à un cambrioleur occasionnel pour qu'il interrompe sa tentative d'effraction ou pour le retenir suffisamment longtemps afin de donner au personnel de sécurité la possibilité d'intervenir avant l'intrusion.

SAFECORD s'ouvre dans le sens opposé avec la même ardeur que celle qu'elle applique pour interdire l'accès aux cambrioleurs. En version RED redondante, la SAFECORD s'utilise également pour les issues de secours.



your global partner for entrance solutions



SAFECORD 20

Contact

→ **France**

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ **Suisse**

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ **record exportations mondiales**

agtatec ag – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ **Siège**

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



your global partner for entrance solutions

record THERMCORD

les portes automatiques à isolation thermique



THERMCORD



record

your global partner for entrance solutions



THERMCORD



record

your global partner for entrance solutions

record THERMCORD – élégante et isolante

L'isolation thermique est actuellement le point le plus important de la construction, alors que l'enveloppe générale du bâtiment tels que les murs, la façade ou les toitures ont été efficacement traités par l'utilisation de matériaux performants, un énorme pont thermique subsiste au niveau des portes coulissantes quand elles sont en position fermées, soit 80% du temps.

La raison en est que seules des solutions issues de la construction de châssis et de façades pourraient apporter techniquement une isolation thermique conséquente entre l'extérieur et l'intérieur du bâtiment.

Inconvénients principaux : les dimensions et l'aspect massifs des profilés utilisés dans ces techniques.

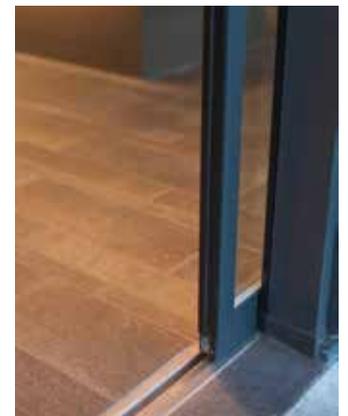
La solution développée par record

Avec la porte record THERMCORD, nous avons développé une gamme de profilés à rupture de pont thermique alliant à la fois une capacité d'isolation importante et un esthétisme compatible avec une porte coulissante.

En associant notre construction de vantaux et de profilés périphériques avec un vitrage isolant haute performance, nous obtenons un coefficient d'isolation thermique U_D pouvant atteindre $1,4W/m^2 K$.

Nos avantages

- Isolation thermique élevée
- Profilés d'encadrement de vantaux de 38 mm
- Concept record pour les portes automatiques
- Amortissement de l'investissement court
- Mécanisme record STA 20 standard et éprouvé
- En gardant un aspect esthétique pratiquement identique à une porte standard, la THERMCORD vous apporte une isolation thermique d'un niveau jamais atteint.





THERMCORD



record

your global partner for entrance solutions

record THERMCORD – échange climatique réduit

La record THERMCORD est entraînée par une motorisation issue de la gamme record STA 20. Ce mécanisme de porte, largement éprouvé, compte parmi les plus évolués du marché et peut grâce aux différentes possibilités de paramétrage être optimisé pour l'application choisie.

La production de série d'un produit innovant

Un avantage qui se révèle particulièrement efficace avec la THERMCORD car le réglage individuel de la vitesse d'ouverture et de fermeture ainsi que celui du temps de maintien en ouverture peuvent influencer les valeurs essentielles en vue d'un échange thermique minimal.

L'ensemble du system 20 est interconnecté sur un réseau CAN-bus : platine de commande, radars, boîtier de commande, motorisation.

Toute perturbation sur un des éléments de cet ensemble est immédiatement identifiée.

Caractéristiques

- Coefficient U_D atteignant $1,4W/m^2 K$
- Largeur d'ouverture de 800 à 3000mm pour des portes un ou deux vantaux à ouverture centrale
- Hauteur maxi de passage : 3000mm
- Poids maxi avec CO48 : E-STA 1 x 150kg (porte 1 vantail), D-STA 2 x 100kg (porte 2 vantaux ouverture centrale)
- Poids maxi avec mécanisme de 150 mm : E-STA 1 x 150kg, D-STA 2 x 150kg
- Poids maxi avec mécanisme de 200 mm : E-STA 1 x 250kg, D-STA 2 x 200kg
- Disponible comme systèmes d'issues de secours avec équipement redondant

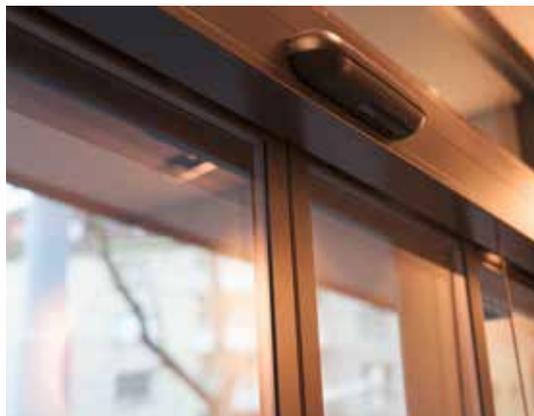
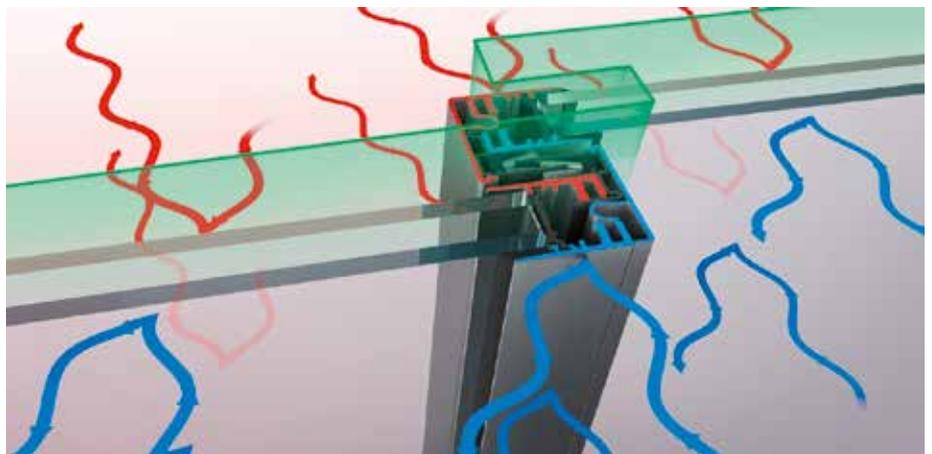
Options

- Vantaux pour la protection des zones de refoulement des vantaux mobiles
- Verrouillage électrique multipoint MPV

Domaines d'application

La THERMCORD de record est destinée aux projets de construction comportant des transitions avec grandes amplitudes de température. Elle est utilisée comme porte extérieure et intérieure et convient donc pour isoler le bâtiment de la température ambiante ainsi que pour obturer thermiquement les accès aux zones chauffées (dans une zone spa par exemple) ou réfrigérées (locaux de serveurs dans les centres informatiques) à l'intérieur du bâtiment.

La record THERMCORD est destinée à tous les projets de construction devant répondre à des exigences d'isolation thermique RT 2012.



MIGROS

THERMACCORD+



record

your global partner for entrance solutions

record THERMCORD⁺ – l'isolation thermique intégrale avec portes coulissantes automatiques

Le système de profilés record THERMCORD a été présenté pour la première fois en 2012 et ses caractéristiques en matière de réduction des coûts de climatisation sont exceptionnelles. Poussée encore plus loin, cette idée a abouti au système THERMCORD⁺ doté de joints actifs.

Mode d'action

Des différences de pression entre l'intérieur et l'extérieur se rencontrent pratiquement dans chaque bâtiment de grande taille. Elles induisent forcément un appel d'air considérable. Le froid, la chaleur et la poussière pénètrent à l'intérieur alors que de l'air rafraîchi ou chauffé se dissipe à l'extérieur de manière incontrôlée.

Le système d'étanchéité actif et breveté de record inhibe tout effet d'appel d'air lorsque la porte est fermée et atteint des valeurs pour la perméabilité à l'air, qui ne sont dépassées dans le cas des portes coulissantes que par des produits spéciaux pour salles d'opération ou salles blanches.

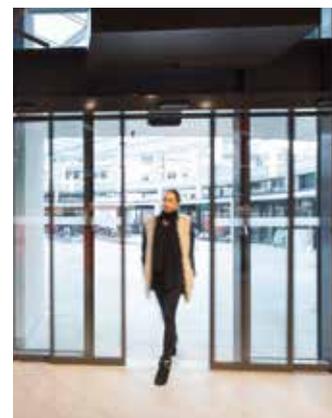
Alors que les bords principaux et latéraux de fermeture sont équipés de systèmes d'étanchéité conventionnels, des systèmes d'étanchéité entièrement nouveaux, dits actifs, sont utilisés en haut et en bas du vantail. Les systèmes d'étanchéité actifs permettent de n'appliquer aucune contre-résistance à la porte lors de l'ouverture, qui altérerait le glissement. À la fin de chaque action de fermeture, un mécanisme bien pensé appuie jusqu'au sol le joint d'étanchéité placé dans le bord inférieur du vantail de la porte. Par ailleurs, un joint en lèvres en une seule pièce s'abaisse sur toute sa largeur dans le bord supérieur de la porte, comblant ainsi le jeu qui restait entre le vantail de la porte et le boîtier de l'entraînement.

Domaines d'application :

- Fermeture entre zones tempérées différemment avec grandes amplitudes de température
- Interdit l'effet d'appel d'air grâce à un système d'étanchéité actif innovant
- Diminution considérable des pertes énergétiques lorsque la porte est fermée
- À utiliser à la fois comme porte intérieure et comme porte extérieure

Rééquipement possible sur des systèmes THERMCORD

Les joints actifs peuvent être montés sur tous les systèmes de porte automatique déjà installés possédant un système de profilés THERMCORD. Une nouvelle record THERMCORD⁺ à part entière est ainsi installée à relativement peu de frais.



record THERMCORD

élégante et isolante

Données techniques

Données de base

	D-STA (bilatérale)	E-STA (unilatérale)
Largeur d'ouverture A	800 – 3000 mm	800 – 3000 mm
Hauteur libre de passage G	maximum 3000 mm	maximum 3000 mm
Hauteur totale	G + 150 mm / 200 mm	G + 150 mm / 200 mm
Longueur de support F	minimum 2A + 250 mm	minimum 2A + 125 mm

Dimensions du mécanisme

Sans parties fixes (profondeur x hauteur)	157 x 150 mm / 167 x 200 mm	157 x 150 mm / 167 x 200 mm
Avec parties fixes (profondeur x hauteur)	210 x 150 mm / 210 x 200 mm	210 x 150 mm / 210 x 200 mm

Poids maximal des vantaux

record STA 20 [DUO / RED*]	2 x 120 kg [2 x 150 kg]	1 x 150 kg [1 x 150 kg]
record STA 20-200 [STA 22 DUO / RED*]	2 x 150 kg [2 x 200 kg]	1 x 200 kg [1 x 250 kg]
avec CO48 (caisson de 150 mm)	2 x 100 kg	1 x 150 kg

* La THERMCORD+ avec ses joints actifs et son mécanisme redondant permet de réduire le poids maximal des vantaux à 2 x 110 kg ou 1 x 210 kg.

Coefficient thermique U_D (EN 10077), U_g 1,0

Dimension porte	3000 x 3000 mm D-STA	2500 x 3000 mm E-STA
Montage sur linteau avec partie fixe	1,5 W / m ² K	1,4 W / m ² K

Données de connexion électrique

Connexion record STA 20

Tension du secteur	100 – 240 VAC, 50 / 60 Hz
Puissance nominale	90 W
Consommation en mode veille	25 W

Conditions environnementales

Données de base

Écart de température	de -15° à +50°C
Écart d'humidité	jusqu'à 85% d'humidité relative, sans effet de condensation

Caractéristiques techniques générales

Motorisation et entraînement

Puissance du moteur	jusqu'à 200 W
Transmission	engrenage à vis sans fin
Entraînement	courroie crantée

Sécurité de fonctionnement

Vitesse d'ouverture / fermeture max.	0,75 m / s
Conformité aux normes	EN 16005, DIN 18650, EN 16361





THERMCORD

Contact

→ France

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ Suisse

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ record exportations mondiales

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ Siège

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record DFA 127

l'automatisme de référence pour porte battante



DFA 127



DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – l'automatisme de référence pour porte battante

Le record DFA 127 est un système d'entraînement universel permettant d'automatiser les portes battantes. Il se caractérise par une technique éprouvée, un design compact et tout particulièrement par son fonctionnement silencieux, typique record. L'orientation vers une construction au spectre le plus large possible en fait un automatisme complet et parfait pour faire face aux exigences les plus diverses.

Utilisation universelle

Ces propriétés universelles sont rendues possibles par sa construction modulaire, mais essentiellement surtout par son fonctionnement électromécanique. Le mouvement de l'entraînement de la porte est motorisé et un ressort de compression est tendu parallèlement dans le boîtier. Le contre-mouvement s'effectue à l'aide de l'énergie stockée dans le ressort – une motorisation pouvant venir à l'appui selon les exigences. Même sans motorisation, un déploiement optimal de la force sur toute la zone de pivotement est obtenu grâce à un système mécanique astucieux. Ceci est nécessaire par exemple pour mettre la porte en position finale de manière fiable face à la résistance opposée par un courant d'air et est conforme aux exigences normatives en technique de sécurité.

Le record DFA 127 peut s'utiliser pour les tailles de ferme-porte EN4 à EN6. Les différentes forces élastiques nécessaires peuvent être ajustées rapidement et avec précision directement sur place à l'aide d'une vis de réglage.

Même dans les détails, il offre également de nombreuses particularités issues d'une bonne conception. Il est ainsi possible de procéder rapidement à l'adaptation de types de portes prédéfinis aux conditions locales et spécifiques au pays.

Propriétés :

- Homologations au niveau mondial (conforme à DIN 18650)
- Homologué comme système de blocage pour coupe-feu
- Utilisable avec systèmes de profilés coupe-feu tels que, par exemple, Jansen, Forster, Heroal, Schüco
- Validé par Technique Geronto en Allemagne – accessibilité pour personnes sensibles

Modèles :

- Porte battante double avec ou sans fonctionnement maître / esclave
- Mode économie d'énergie – ouverture adaptée d'un ou de deux vantaux (ouverture jumelle)
- Régulation de la séquence de fermeture intégrable pour des applications de portes coupe-feu à deux vantaux
- Fonction de sas pour deux portes installées l'une derrière l'autre
- Ouverture dans le sens de la marche en cas d'allées et venues dans les couloirs
- Ouverture et fermeture sans courant





DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – le système d'entraînement en 4 versions

→ une exécution → une structure modulaire → tous les types de montage → dans une technique éprouvée

FULL POWER



LOW ENERGY



INVERSE



FIRE



L'entraînement POLYVALENT
puissant à usage universel

Principaux avantages

- Universel, puissant, programmable

Applications recommandées

- Pour portes nécessitant la manœuvre de vantaux lourds et de grandes dimensions
- Idéal pour les portes devant avoir une grande vitesse d'ouverture et de fermeture



Compact et puissant

L'entraînement DOUX
à énergie cinétique réduite

Principaux avantages

- Des efforts de poussée très faibles, tant à l'ouverture qu'à la fermeture, suffisent dans la majorité des cas à assurer la sécurité des utilisateurs sans détection supplémentaire

Applications recommandées

- Idéal pour les portes devant avoir une faible vitesse d'ouverture et de fermeture



Fiable, fonctionnement silencieux, réglable en fonction des spécificités du client

L'entraînement SÛR pour une sécurité effective de l'objet

Principaux avantages

- S'ouvre par simple tension du ressort sur coupure d'alimentation
- Arrêt de porte intégré dans le mécanisme (pas de butée au sol)

Applications recommandées

- Pour l'appel d'air et l'extraction : pour le désenfumage et l'arrivée d'air frais dans les locaux en cas d'incendie
- Pour l'évacuation des personnes en cas de panne de secteur



S'ouvre en cas de panne de courant, idéal pour l'évacuation des personnes

L'entraînement FIABLE en cas d'incendie

Principaux avantages

- Le confort et la fiabilité

Applications recommandées

- Partout où des portes coupe-feu et pare-flamme sont exigées



Se referme en cas d'alarme d'incendie

Tous les types d'entraînement ont en commun les points suivants :

- Le design
- Le concept technique
- Les appareils périphériques
- Le système de commande
- Le silence
- L'intelligence
- La facilité d'entretien



Crew



DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – toujours le bon choix

Avec les versions FULL POWER et LOW ENERGY, le record DFA 127 prouve qu'il est la solution idéale même si les exigences sont contradictoires. En toute puissance avec Full Power afin de déplacer des vantaux pesant plusieurs centaines de kg et en revanche, avec sensibilité avec Low Energy limité à une énergie cinétique de 1,6 joule, pour fonctionner sans risque aucun même sans capteurs de sécurité.

record DFA 127 FULL POWER

Le record DFA 127 FULL POWER est le nerf central de la famille des automatismes de portes battantes. Sa force élastique réglable également sur place et pouvant être utilisée pour des ferme-portes EN 4 – EN 6 lui confère un spectre d'utilisation varié. Cet automatisme fait ainsi preuve de flexibilité supplémentaire pour répondre aux réglages spécifiques au client. La technique raffinée maîtrisée par la commande record autorise des fonctions complexes avec un déploiement de forces optimal sur toute la zone de pivotement de la porte.

Convient particulièrement :

- au commerce de détail
- aux aéroports
- aux bâtiments administratifs et de bureaux
- aux restaurants et hôtels

record DFA 127 LOW ENERGY

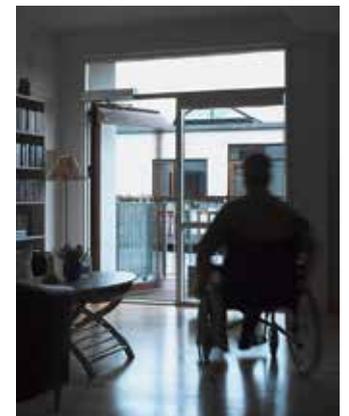
Le record DFA 127 LOW ENERGY est l'automatisme idéal dans les environnements où se déplacent des personnes aux réactions lentes et réduites comme dans les hôpitaux et les maisons de retraite. L'énergie cinétique est limitée à 1,6 joule. Le système ne fait ainsi encourir aucun risque aux personnes se trouvant dans la zone de pivotement même si l'on renonce à l'utilisation de capteurs de sécurité supplémentaires.

Convient particulièrement :

- aux maisons de retraite ou pour personnes handicapées
- hôpitaux, cliniques et résidences pour personnes âgées
- maisons et habitations particulières

Avantages particuliers :

- son mouvement régulier vainc les réticences dont peuvent être affectées les personnes aux réactions lentes
- Il est possible de renoncer à des capteurs de sécurité supplémentaires
- Maintient le calme dans les zones d'habitation grâce à son fonctionnement pratiquement silencieux





DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – applications pour les sorties de secours et coupe-feu

Nous proposons les versions INVERSE et FIRE pour des applications spéciales sorties de secours et coupe-feu. Il s'agit en fait d'autres variantes de l'automatisme record DFA 127 pour porte battante électromécanique, identique extérieurement aux autres versions.

record DFA 127 INVERSE

Le record DFA 127 INVERSE se distingue par la possibilité qu'il offre d'ouvrir en toute sécurité les portes même sans alimentation électrique. L'énergie nécessaire à l'ouverture est stockée mécaniquement dans un ressort de compression lors de la fermeture motorisée. En cas d'enfumage d'un bâtiment et de la commande de l'automatisme par un système externe d'évacuation des fumées et de la chaleur, l'INVERSE ouvre fiablement la porte – même en cas de panne de courant. La porte peut ainsi être utilisée comme ouverture de post-circulation en vue d'un apport d'air neuf ciblé ou pour l'évacuation des fumées ou de la chaleur.

Convient particulièrement :

- pour la libération des issues de secours
- pour la sécurisation du guidage des personnes
- pour l'évacuation des fumées et de la chaleur

Avantages particuliers :

- La butée d'ouverture est intégrée au système d'automatisme de la porte (pas de point de trébuchement dans les voies de circulation des personnes)
- Pas d'alimentation électrique de secours requise pour l'ouverture
- Frein d'arrêt électromagnétique – pour les portes intérieures, il est possible de renoncer à des systèmes d'ouverture de porte supplémentaires pour le maintien fermé des portes.

record DFA 127 FIRE

La version record DFA 127 FIRE est homologuée pour une utilisation sur les portes coupe-feu ou anti-fumée. En cas d'incendie, la fermeture immédiate du passage est déclenchée par les signaux provenant d'un détecteur de fumée ou de chaleur ou par l'installation de signalisation d'incendie. La fermeture s'effectue par la force élastique. Avec la régulation de la séquence de fermeture mécanique SFR 127, même des portes coupe-feu à deux vantaux peuvent être réalisées.

Convient particulièrement :

- application anti-incendie et de protection antifumée

Avantages particuliers :

- Design compact grâce à des composants de protection anti-incendie intégrés
- Système de porte pouvant être raccordé à la commande anti-incendie du client
- Possède sa propre commande supplémentaire pour les raccordements de détecteurs de fumée et de chaleur
- Applicables sur divers systèmes de profilés





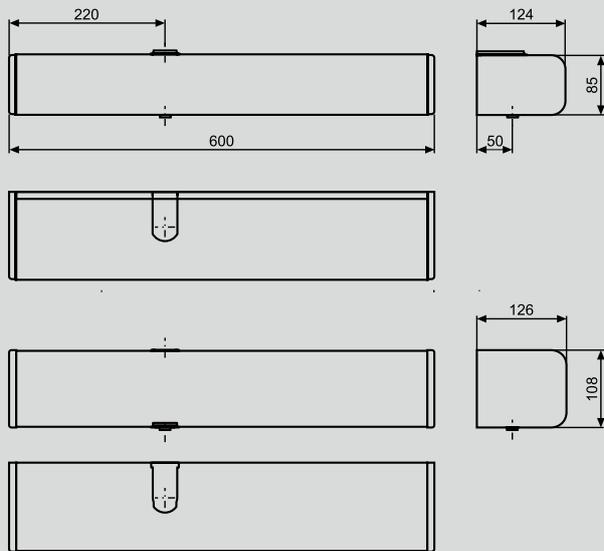
DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – les caractéristiques techniques



Dimensions du mécanisme (H x P x L)	85 x 124 x 600mm (110 x 126 x 600mm)
Puissance de ferme-porte	EN4 – EN6 pour bras standard et coulissant
Temps d'ouverture/temps de fermeture	3 – 20s / 5 – 20s
Angle d'ouverture	70 – 115° (INVERSE jusqu'à 95°)
Branchement électrique	230VAC, 50 / 60Hz
Puissance nominale	67W
Consommation au repos	13W

Mode de service standard (avec boîtier de commande intégré BDI)

- Mode automatique
- Ouvert en permanence
- Mode manuel

Mode de service standard avec BDE-E (optionnel)

En complément du mode standard

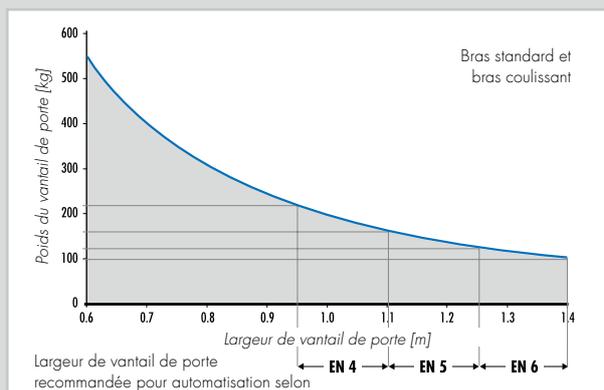
- Verrouillé
- Circulation à sens unique
- Blocage de service

Fonctions

- Inversion automatique
- Automatisme à impulsions (push and go)
- Arrêt d'urgence, commande de sas ou portes à 2 vantaux
- Paramétrage de porte spécifique au client

Options

- Frein moteur électromagnétique
- Régulation séquentielle de fermeture mécanique intégrée
- Fonction SAS avec 2 portes battantes
- Dispositif de fermeture pour portes coupe-feu et pare-flamme



Principes de montage



Montage en applique

(porte à 1 vantail)
Bras standard DIN, gauche ou droite, poussant



Montage en applique

(porte à 1 vantail)
Bras coulissant DIN, gauche ou droit, tirant



Montage en applique

(porte à 2 vantaux, application maître / esclave)
Deux entraînements interconnectés avec bras standard poussant ou bras coulissant tirant



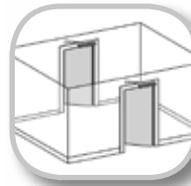
Montage en applique

(porte à 2 vantaux)
Service alternant de deux entraînements indépendants



Montage sur vantail

(porte à 1 vantail)
Bras et combinaisons possibles comme pour les montages en applique



Fonction de sas

(2 portes à 1 vantail disposées l'une derrière l'autre)
Deux mécanismes interconnectés, avec toutes les combinaisons de bras



Accessoires et options

Types de bras

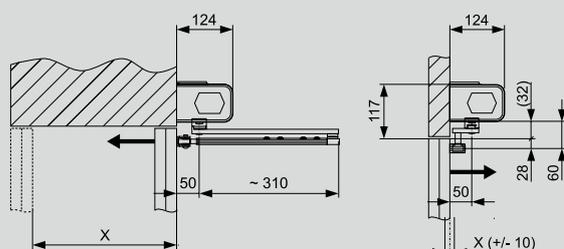
- La transmission de force de l'entraînement au vantail de la porte se fait au moyen d'un bras. Selon la situation de montage, il est possible de choisir entre deux types de bras différents (bras standard ou bras coulissant) pour obtenir la meilleure solution possible.
- Pour compenser la profondeur du linteau, des bras standard de différentes longueurs sont disponibles. L'utilisation de pièces de rallonge axiales en option (douilles de levier) permet de compenser les hauteurs de linteau les plus variées.



Bras standard, poussant

Bras coulissant, tirant et poussant

Profondeur de linteau



Types	Bras standard SG1 – SG3	Bras coulissant GG
Profondeur de linteau	$X = 0 - 330 \text{ mm}$	$X = 0 + / - 10 \text{ mm}$

Rallonges des axes

- Pour bras standard ou coulissant



Types	Bras standard poussant	Bras coulissant tirant
De 20 à 80	42,5 – 102,5 mm	32,0 – 92,0 mm

Technologie sensorielle

- Détecteur de mouvement à radar record RAD 290
- Détecteur de présence infrarouge
- Capteurs de sécurité pour la surveillance de la zone de pivotement de la porte



Gamme



FULL POWER

LOW ENERGY

INVERSE

FIRE

conforme à DIN 18 650

FULL POWER + LOW ENERGY + FIRE

- Sans courant l'automatisme fonctionne comme un ferme-porte mécanique

INVERSE

- Sans courant l'automatisme ouvre avec l'énergie du ressort

Bras et accessoires

- Bras standard poussant, div. longueurs
- Bras coulissant tirant et poussant avec butée intégrée
- Rallonges d'axe

Habillage du mécanisme

- Standard (acier inoxydable 85 mm et alu 85 et 108 mm)
- Version rallongée
- Continu pour portes à 2 vantaux

Traitement des surfaces

- INOX brossé ou aluminium anodisé ou laqué (RAL)



Type de ressorts

- Réglable (EN4 – EN6)

Variantes d'installation

- Montage sur linteau du côté paumelle ou opposé
- Montage sur vantail
- Système de maintien en ouverture pour fermetures coupe-feu
- Commandes maîtres / esclave pour portes coupe-feu requièrent une régulation séquentielle de fermeture SFR 127



Organes de déclenchement



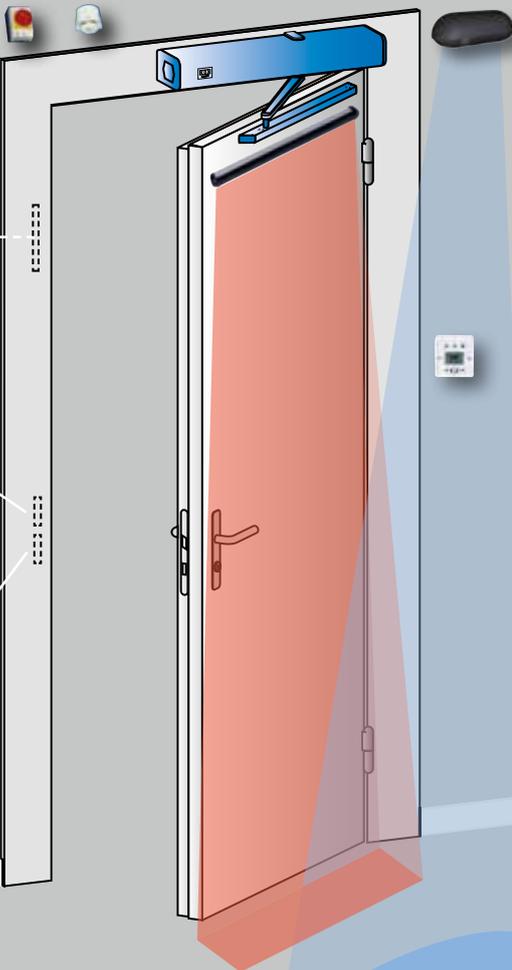
- Radar RAD 290 (détecteur de présence)
- Capteurs infrarouges (actifs, passifs)
- Détecteur de proximité
- Bouton poussoir

- Détecteur de présence
- Interrupteur à tirette
- Télécommande
- Contact pivotant à clé



Détecteur de fumée et chaleur

Interrupteur général



Ouverture électrique et interrupteur d'urgence

→ Pour sortie de secours

Ouverture électrique

Contact de verrouillage

Capteurs de sécurisation (bilatéraux)

- Liston de sécurité : (câble flexible de transmission pour portes existantes)



Options supplémentaires

- Commande écluse (entre 2 portes)
- Commande maître / esclave avec régulation séquentielle de fermeture (SFR) intégrée mécaniquement, utilisable sur des portes coupe-feu (seulement possible avec une hauteur d'habillage de 108 mm)



Unité de commande

- BDI (commande à bascule standard)
- Options :
 - BDE-D avec écran
 - Interrupteur rotatif
 - BDE-M (interrupteur à clef à la place de BDI)



DFA 127

Contact

→ **France**

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ **Suisse**

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ **record exportations mondiales**

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ **Siège**

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record
your global partner for entrance solutions

record C 127

Mécanisme encastré au sol pour entraînement des portes battantes



record C 127

record C 127

Mécanisme encastré au sol pour entraînement des portes battantes

Un des critères de base dans le développement de notre gamme de produits est le silence de fonctionnement. Le record DFA 127 conçu pour l'automatisation des portes battantes en est un exemple marquant : on ne perçoit qu'une très faible perturbation acoustique lorsqu'il fonctionne à pleine charge. Ce phénomène est encore diminué lorsque le record DFA 127 est installé avec le kit d'encastrement au sol que nous proposons désormais.

Le mécanisme d'entraînement au sol pour portes battantes record C 127 invisible, fiable, puissant et silencieux, est une nouvelle application qui vient agrandir la gamme des produits DFA 127 largement éprouvée depuis des années. Tous les atouts de record – expérience – compétences technique – ont été réunis pour développer ce nouvel entraînement. Sa modularité et sa flexibilité d'adaptation permettent au record C 127 d'être utilisé tant sur les installations neuves que sur les portes existantes. Toutes les portes battantes, même les plus lourdes (jusqu'à 400 kg), peuvent être automatisées avec le silence de fonctionnement et l'élégance du mouvement caractéristique de record.

L'intégration du mécanisme au sol ouvre de nouvelles perspectives techniques permettant de respecter une architecture exigeante. Ce dispositif, facile à maintenir, peut être dissimulé sous le revêtement de sol ; il s'intègre ainsi parfaitement dans la zone de passage de la porte.

La liaison entre le vantail et le mécanisme peut être assurée par différentes techniques : prise directe sur le pivot de la porte, bras tirant ou coulissant.

Entièrement intégré dans un boîtier étanche pour le protéger des poussières et des liquides.

Ce module d'entraînement de la porte – moteur, carte de commande, alimentation – est placé dans un boîtier résistant aux chocs et à la charge. Les passages de câbles d'alimentation et de liaison avec les capteurs de sécurité et de commande se font par des presse-étoupes étanches à l'eau.

Les butées mécaniques en fin d'ouverture et de fermeture ne sont plus nécessaires grâce aux fins de courses intégrées au mécanisme. Le boîtier d'encastrement étanche en inox (indice IP67) protège le module d'entraînement des poussières et de l'humidité. Cela vous garantit un fonctionnement intensif et durable. Les infiltrations de liquide provenant de la pluie, de la fonte des neiges ou des nettoyages de sol n'ont aucune incidence sur le bon fonctionnement du mécanisme d'entraînement encastré record C 127.

Le mécanisme record C 127 s'adapte sur tous les modèles de portes battantes entièrement vitrées, à un ou deux vantaux, avec encadrement aluminium, acier ou bois ; la majorité des systèmes de verrouillage des vantaux est compatible avec le record C 127.

Un boîtier de commande BDE-D permet de sélectionner les modes de fonctionnement et vous informe du statut de la porte sur écran LED.

Par ailleurs nous vous proposons toute une gamme de détecteurs d'ouverture (radars, boutons poussoirs...) et de sécurité (cellules, radars...) parfaitement adaptée à ce produit.

Caractéristiques techniques

Dimensions du boîtier (LxIxP) :	710x200x130 mm (780x270x150 mm avec logement)
Tension de service :	230V CA 50 / 60 Hz
Consommation électrique :	13W en mode veille, 67W puissance nominale
Couple maximum :	50Nm (80Nm pour le modèle renforcé « heavy »)
Moment d'inertie maximum du vantail :	65kgm ² (140kgm ² pour le modèle renforcé « heavy »)
Paramètres réglables :	
Angle d'ouverture :	à régler entre 70° et 115°
Temps de maintien en ouverture :	à régler entre 0 et 60 secondes
Vitesse d'ouverture :	à régler entre 3 et 20 secondes
Vitesse de fermeture :	à régler entre 5 et 20 secondes
Conditions de fonctionnement :	
Température ambiante :	- 15 °C à + 50 °C
Plage d'humidité :	85% d'humidité relative maximum, sans condensation
Tenue au vent :	dimensionné pour une tenue au vent classe 2 (25 m/s)
Indice de protection :	IP67





record C 127

Contact

→ France

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ Suisse

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ record exportations mondiales

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@record.global – web : www.record.global

→ Siège

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.global – web : www.record.global



record FTA 20

porte automatique pliante



FTA 20



FTA 20



record

your global partner for entrance solutions

record FTA 20 – Portes pliantes

Si dans la zone de passage la place disponible pour le vantail en position ouverte est limitée et que l'emploi de portes coulissantes est exclu, une porte pliante offre la possibilité d'une solution automatisée.

record FTA 20

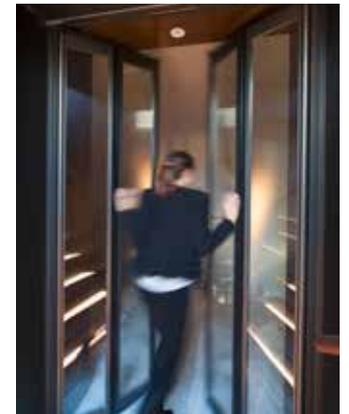
La largeur de passage est pratiquement conservée telle quelle. Par ailleurs, une porte pliante est relativement facile à installer et s'intègre de manière idéale dans les couloirs. Suivant la largeur totale, la porte pliante est réalisée en variante unilatérale ou bilatérale. Elle est particulièrement appréciée dans la gastronomie comme passage entre le dressoir ou la cuisine et la salle du restaurant ; mais elle est également toujours plus utilisée ces dernières années pour séparer la salle « fumeurs », suite à l'application des lois sur la protection des non-fumeurs.

record FTA 20 FBO

La fonction «Break-out» (FBO) offre une particularité en option, qui permet d'utiliser la record FTA comme porte de secours en tenant compte des spécificités et réglementations locales. Comme avec le SOI (système ouverture intégrale) de nos portes coulissantes automatiques, les vantaux des portes FBO pivotent dans le sens de la fuite et ouvrent ainsi en toute rapidité l'issue de secours.

Options

- porte pliante avec FBO «Système d'ouverture totale», utilisable dans les voies d'évacuation et de secours
- surveillance de verrouillage
- portes pliantes simples (à 2 vantaux)
- autres options



Données techniques

record FTA 20 – porte automatique pliante

Largueur de passage (A) :	800 – 2000 mm
Hauteur de passage (G) :	max 2500 mm
Hauteur totale :	G + 180 mm
Longueur du porteur (F) :	A + 226 mm / A + 302 mm (SOI)
Poids de vantail maximum:	Jusqu'à 150 kg, de poids total (4 x 37.5 kg)
Vitesse d'ouverture :	Jusqu'à 0.7 m / s
Hauteur du mécanisme (P x H) :	240 x 180 mm
Tension du secteur :	230 VAC / 50 / 60 Hz
Puissance nominale :	90 W
Écart de température :	de -15 °C à +50 °C
Organes de déclenchement :	Capteur combiné record RIC, radar, bouton-poussoir etc.
Données de base :	<ul style="list-style-type: none"> → Automatique → Ouverture permanente → Trafic à sens unique → Verrouillé → Ouverture réduite → Commence manuelle → Ouverture unique
Options:	<ul style="list-style-type: none"> → Service de secours → Réaction de détresse → Déverrouillage manuel mécanique: intérieur / extérieur → Caisson verrouillable → Verrouillage à pêne électro-mécanique → Surveillance des vantaux
Variantes de montage :	→ Montage sur linteau ou montage entre murs

→ France

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
 tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ Suisse

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
 tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ record exportations mondiales

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
 tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ Siège

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
 tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record CLEAN

Portes automatiques pour environnements aux exigences particulières



record CLEAN



Les portes automatiques – c'est record !

Avec ses 26 filiales et ses quelque 200 distributeurs dans le monde, *record* est certainement le seul groupe sur le marché maîtrisant toutes les technologies dans le développement des systèmes de portes automatiques : électronique, mécanique, informatique, capteurs et télécommunications.

Quand Helmut H. Bunzl a créé son entreprise en 1953, il était loin d'imaginer qu'elle deviendrait rapidement un leader mondial en automatismes de portes. Hier comme aujourd'hui, la philosophie de *record* est une orientation permanente vers le client dans un marché en constante évolution. Les exigences croissantes des architectes, des maîtres d'ouvrage et des usagers nécessitent des solutions pratiques de la plus haute qualité. De nombreuses innovations mondiales ont été introduites pour la première fois sur le marché par *record*. C'est pourquoi l'entreprise figure depuis longtemps parmi les premiers fabricants internationaux de portes automatiques.



Porte automatique étanche *record* CLEAN K1-A

Notre filiale KOS Spezialtüren GmbH en Allemagne est connue sur le marché depuis 2001 pour le développement et la fabrication de portes spéciales. KOS se concentre sur les portes coulissantes étanches utilisées dans les blocs opératoires dans l'hospitalier ou les salles blanches, dans l'industrie ou les laboratoires.



Grâce à l'intégration de KOS dans le groupe *record*, nous sommes en mesure de fournir toute la gamme de portes automatiques issue de notre propre production et ainsi couvrir la quasi totalité des besoins des centres hospitaliers, cabinets médicaux et autres bâtiments ayant des exigences très fortes en matière d'hygiène. En tant que client et utilisateur, vous bénéficierez d'une gamme complète de produits compétitifs, conçue, fabriquée, installée et maintenue par votre seul interlocuteur *record*.

La force de *record*, c'est aussi son service après-vente et maintenance, grâce auquel ses portes fonctionnent avec une fiabilité maximale partout dans le monde.



version issues de secours



URGENCES,
PASSAGE AMBULANCE
Porte souple à enroulement



CABINET DE CONSULTATION
Porte télescopique
(2, 4 ou 6 vantaux)



VESTIBULE
Porte renforcée
(1 ou 2 vantaux)



POSTE DE SÉCURITÉ
Porte battante FULL POWER



ENTRÉE PHARMACIE
Porte "retardatrice" d'effraction
(RC 2)



PASSAGE RESTAURANT/
CUISINE
Porte pliante (2 ou 4 vantaux)



QUAI DE LIVRAISON
Porte souple à empilage



ENTRÉE RESTAURANT
Porte tournante

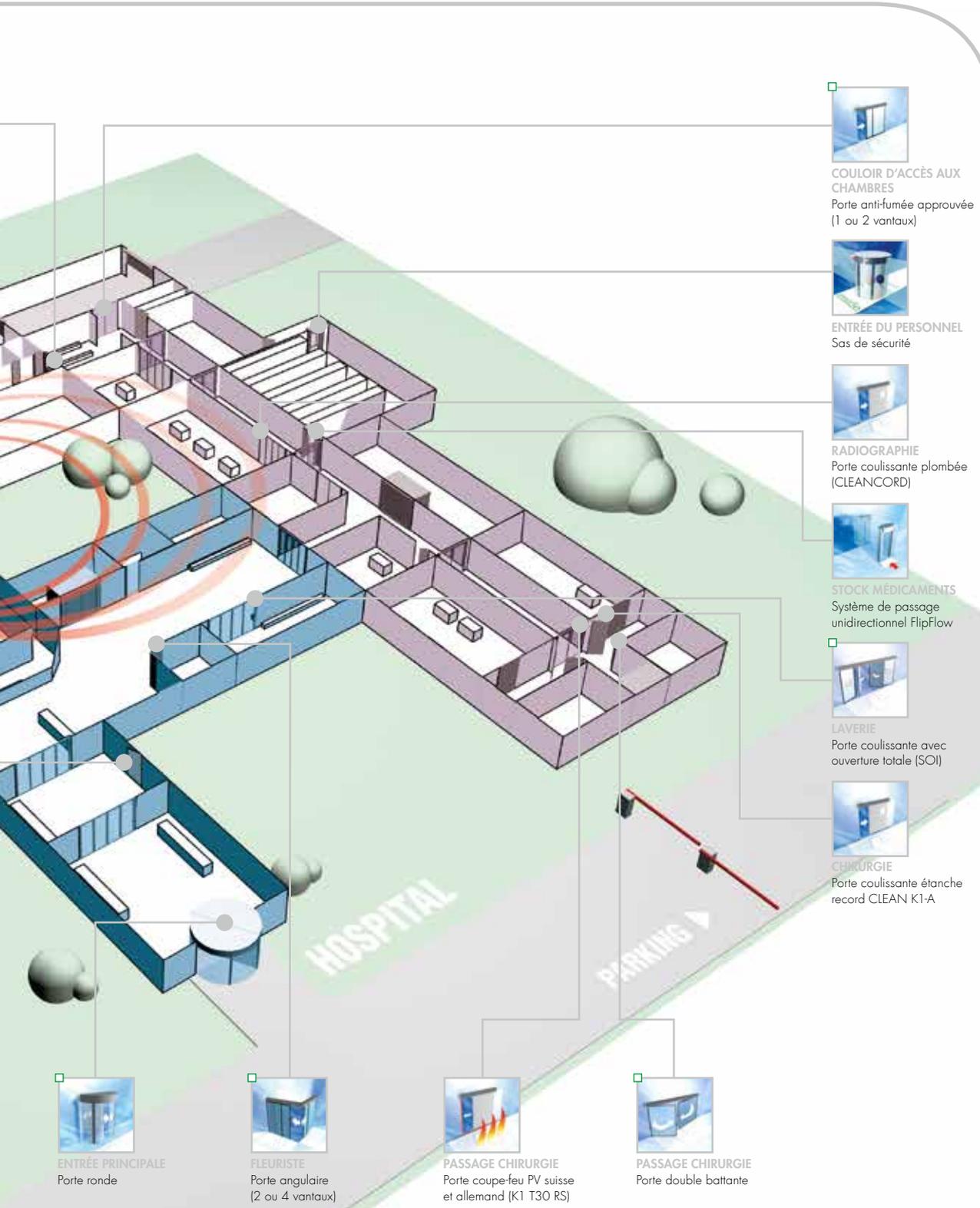


ENTRÉE BUREAU
Porte coulissante à isolation
phonique *record* CLEAN
K1-A -db



ACCÈS AU FOYER
Porte battante INVERS
Désenfumage





record CLEAN





record CLEAN



record

your global partner for entrance solutions

record CLEAN – systèmes de portes modulaires pour utilisation en salles blanches

record CLEAN désigne la gamme de portes automatiques à utiliser sur tous les projets nécessitant une fermeture étanche des portes.

Portes spéciales pour blocs opératoires et salles blanches

Notre matériel répond aux deux principales exigences rencontrées dans les domaines hospitaliers et à environnement stérile : le contrôle de l'étanchéité et du débit de fuite et la facilité de nettoyage et de désinfection.

Avec KOS Spezialtüren GmbH en Allemagne, filiale de *record*, nous sommes désormais en mesure de proposer des portes issues de nos usines et qui couvrent un large éventail de besoins.

La base de la gamme record CLEAN est constituée par les portes coulissantes K1 unilatérales à 1 vantail et K2 bilatérales à 2 vantaux.

Ces portes permettent un large choix de variantes tant par le choix des matériaux des vantaux et de la structure que par la conception du système d'étanchéité et d'encadrement.

Caractéristiques à définir

- Etanchéité de la fermeture
- Facilité de nettoyage
- Isolation phonique du vantail
- Type de protection anti X
- Résistance des matériaux pour utilisation en milieu humide
- Fonction anti fumée ou protection feu (pour la Suisse et l'Allemagne)

Sur la base du modèle initial, de nombreuses variantes peuvent être réalisées pour répondre aux applications spéciales.

Quelques applications particulières : la protection anti X pour les locaux soumis aux différents types de rayonnement.

L'intégralité des composants mécaniques de portes reçoit une barrière d'équivalent plomb : les vantaux et les encadrements de baies intègrent des inserts échelonnés au pas de 0,5 mm (de 1 à 10 mm suivant le degré de protection demandé).

Ces portes anti X sont possibles en 1 ou 2 vantaux à ouverture centrale.

La protection contre le feu et la fumée

L'adaptation d'un vantail résistant au feu et de joints périphériques intumescents recouverts de PVC (pour se conformer aux exigences d'hygiène) transforme la porte d'origine CLEAN K1 en porte coupe feu EI30 combinée avec une protection anti fumée (ce modèle n'a aucune homologation française).

Nos vantaux sont en standard revêtus de stratifié et encadrés par des profilés aluminium.





record CLEAN



record

your global partner for entrance solutions

record CLEAN – systèmes de portes modulaires pour blocs opératoires et salles blanches

Ces matériaux robustes et faciles d'entretien sont disponibles dans toutes les gammes de finition.

En variante, il est possible de vous fournir différents matériaux et qualité de finition : acier inox, tôle acier laquée, oculus de différentes dimensions et ces mêmes modèles entièrement vitrés.

Fonctionnement

Les portes étanches sont suspendues et coulisent sur un rail de roulement en partie supérieure. Le guidage bas est assuré par un sabot fixé au sol en dehors du passage libre.

L'étanchéité se fait grâce à un mouvement de la porte dans les 3 dimensions : en fin de fermeture, le vantail descend vers le sol et se plaque sur la cloison. Ce triple mouvement met en compression les joints périphériques fixés sur le vantail et garantit ainsi l'étanchéité.

Le réglage du joint permet de compenser les défauts relatifs de la planimétrie du sol.

Options

En plus des différentes finitions pour les vantaux et les encadrements de baies, nous sommes en mesure de répondre à vos besoins spécifiques : protection anti-chocs, oculus avec store ou protection anti X...

Toute une gamme de serrures mécaniques ou électriques ainsi qu'un grand choix de poignées fixes ou à levier sont à votre disposition.

Modèles

Lorsque des portes étanches et non étanches sont demandées sur un même site, il nous est possible de livrer du matériel ayant le même aspect esthétique. Certaines modifications au niveau du rail de roulement et du guidage au sol sont apportées pour en changer le fonctionnement.

D'autre part, nous complétons notre gamme par des portes coulissantes télescopiques et battantes s'adaptant aux contraintes de vos environnements. Les espaces nécessaires avec refoulement de ces types de portes étant différents, vous pourrez installer des portes automatiques suivant vos besoins.



record CLEAN

Portes automatiques pour environnements aux exigences particulières

Données techniques

Données de base K1-A (unilatérale) / K2-A (bilatérale)

Largeur d'ouverture A	jusqu'à 3000 mm
Hauteur libre de passage G	jusqu'à 3000 mm
Hauteur totale	G + 305 mm (version acier 330 mm)

* Nous pouvons étudier vos demandes pour les portes de dimensions et de poids plus importants

Motorisation et entraînement

Puissance du moteur	jusqu'à 500 W
Transmission	engrenage à vis sans fin
Entraînement	courroie crantée

Dimensions du mécanisme (automatique)

p x h	120 mm x 252 mm
-------	-----------------

Poids de vantail maximum

record STA 20	1 x 220 kg / 2 x 110 kg (poids plus élevés sur demande)
---------------	---

Conditions environnementales

Données de base

Écart de température	-15° à +50° C
Écart d'humidité	85% sans condensation

Caractéristiques techniques générales

Vantail de porte

Épaisseur de la feuille du vantail	40 mm, varie pour exécution spéciale
Profilé d'encadrement	Profilé en aluminium anodisé, 56 mm sur tout le pourtour, en V au niveau du sol pour guider la porte sur les ergots
Structure	Feuille de stratifié HPL de 0,8 mm sur panneau MDF de 3 mm comme matériau de support ; en fonction du stratifié choisi, une soudure peut s'avérer indispensable à partir d'une lumière de passage de 1,15 m
Structure du vantail	panneau d'aggloméré plein ou à cavités tubulaires, mousse rigide de polystyrène, VSG
Étanchéité	Les joints en caoutchouc insérés sur les vantaux adhèrent aux bords du cadre dormant et au sol, ce qui assure une fermeture hermétique de la porte

Encadrement baie

Constitution	Cadre en HPL ou acier avec profilés cornières de protection supplémentaires en aluminium, cadre en acier inoxydable
--------------	---

Sécurité de fonctionnement

Vitesse d'ouverture / fermeture max.	à régler entre 0,03 – 0,5 m / s
Conformité aux normes	EN 16005, EN 18650, EI 30: EN 1363-1, EN 1634-1, EI 30, EI 60





record CLEAN

Contact

→ **France**

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ **Suisse**

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ **record exportations mondiales**

agtgatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ **Siège**

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record GATES

rideaux, grilles et portes souples rapides



record GATES



record

your global partner for entrance solutions

record GATES – rideaux, grilles et portes souples rapides

Bienvenue chez record, votre partenaire international en systèmes de portes automatiques.

Chez record, le savoir-faire et la compétence sur la construction de systèmes de portes et portails automatiques est réuni en un seul fournisseur : du développement et de la fabrication de composants tout autant mécaniques qu'électroniques aux travaux de réparation et de maintenance en passant par l'installation des systèmes de portes. Des filiales réparties dans 17 pays et plus de 200 distributeurs prennent en charge nos clients dans le monde entier et installent année après année environ 75 000 nouveaux équipements dans les exécutions les plus diverses.

record propose une large gamme de portes automatiques et d'appareils périphériques pour toutes les applications possibles et imaginables. Les produits phares sont les portes coulissantes automatiques en exécution linéaire et radiale, les automatismes de portes battantes, les portes pliantes, les tambours, les portes anti-effraction, les portes de sécurité pour issues de secours ainsi que les fermetures coupe-feu. À cela s'ajoutent des produits spéciaux comme les portes répondant à des critères d'hygiène élevés, les portes étanches à l'air et les couloirs à sens unique de circulation.

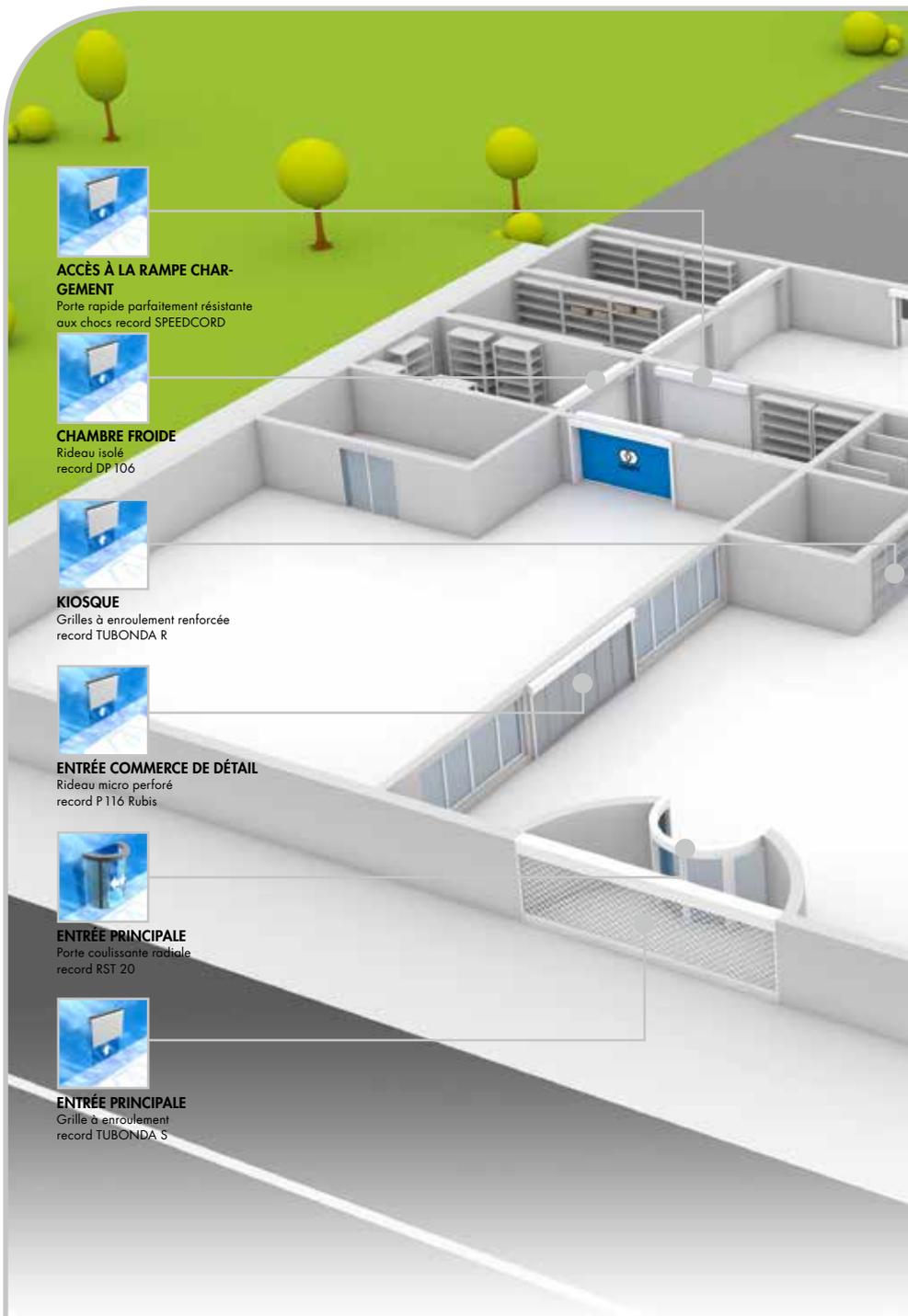
La série record GATES étend notre portefeuille de produits aux rideaux et portes rapides ainsi qu'aux grilles à enroulement. Notre filiale ISEA France se concentre sur les fermetures industrielles et commerciales.

Depuis ses débuts en 1979, les constructions développées par ISEA France et produites sur ses sites sont vendues à environ 15 000 unités chaque année.



Avec l'intégration d'ISEA France au groupe record, nous sommes en mesure de fournir des solutions d'entrée produites intégralement dans nos propres usines pour tous les besoins industriels et commerciaux. En tant que client, vous profitez d'une part d'une nouvelle base de définition des prix et vous obtenez, d'autre part, d'un seul et unique fournisseur la planification, l'installation et la maintenance suivant l'état d'avancement de votre projet de construction.

Laissez-vous inspirer ! Votre partenaire record vous attend.



ACCÈS À LA RAMPE CHARGEMENT
Porte rapide parfaitement résistante aux chocs record SPEEDCORD



CHAMBRE FROIDE
Rideau isolé record DP 106



KIOSQUE
Grilles à enroulement renforcée record TUBONDA R



ENTRÉE COMMERCE DE DÉTAIL
Rideau micro perforé record P 116 Rubis



ENTRÉE PRINCIPALE
Porte coulissante radiale record RST 20



ENTRÉE PRINCIPALE
Grille à enroulement record TUBONDA S



Procédé NO LIMIT



Portes rapides



Grilles à enroulement



RAMPE DE CHARGEMENT
Rideau isolé
record DP 106



ENTREPÔT
Rideau plein
record DP 116



ACCÈS À LA RAMPE DE CHARGEMENT
Option d'impression
NO LIMIT



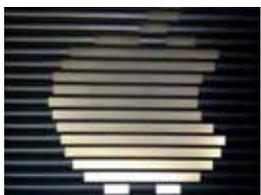
BIJOUTERIE
Rideau micro perforé
record P 116 Rubis



MAGASIN DE CHAUS-SURES
Rideau record EUROLOOK



BOUTIQUE
Système à ouverture
intégrale record TOS



Grille à enroulement partiellement micro perforée « Tatio »



Rideau record EUROLOOK



Rideau isolé



Rideaux pleins

record GATES



record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Rideaux pleins

La construction simple, robuste et flexible et le tablier qui s'enroule de façon extrêmement serrée permettent de nombreuses possibilités d'utilisation. Que ce soit avec un enroulement extérieur ou intérieur, les rideaux s'adaptent à toutes les situations et s'intègrent facilement grâce au faible encombrement.

Des lames d'acier robustes, des profilés aluminium isolés, galvanisés ou laqués. Nous avons forcément le rideau dont vous avez besoin.

record GATES P 116 – Protection ajustée

Une sécurité maximale à prix avantageux pour vos magasins ou locaux industriels. Le rideau P 116 est parfaitement approprié pour toutes les ouvertures. Le profilé P 116 du rideau peut également être commandé en version micro perforée (option « Rubis »).

record GATES P 97 – Avantage rigidité

Quand les dimensions augmentent, la rigidité des lames risque d'être mise en défaut. Par leur forme bombée, les lames du rideau P 97 gagnent en rigidité, mais aussi en silence d'enroulement. Parfaitement adapté à un usage commercial ou industriel.

record GATES P 57 – Encombrement réduit

Idéal pour un magasin dont l'espace est compté : avec un pas de seulement 57 mm, le diamètre d'enroulement du rideau P 57 est réduit. Disponible en largeurs comprises entre 900 et 4700 mm, la hauteur maximale est de 3250 mm.

record GATES DP 106 – les tabliers isolés

Sa lame isolée de 20 mm lui confère une isolation permettant d'optimiser la déperdition de chaleur vers l'extérieur.

Le rideau particulièrement adaptée pour des usages intensifs, la présence de pont roulant ou de dimensions importantes.

Outre les aspects économiques, le rideau DP 106 vous offre avant tout de la place ! Il apporte la solution chaque fois que des problèmes d'encombrement se posent.

Disponible en blanc 9016 ou gris 9006 de série, il vous offre la possibilité de renforcer votre identité visuelle contemporaine tout en maîtrisant votre enveloppe budgétaire.

Voir la section Automatismes et options pour des informations détaillées sur la motorisation.



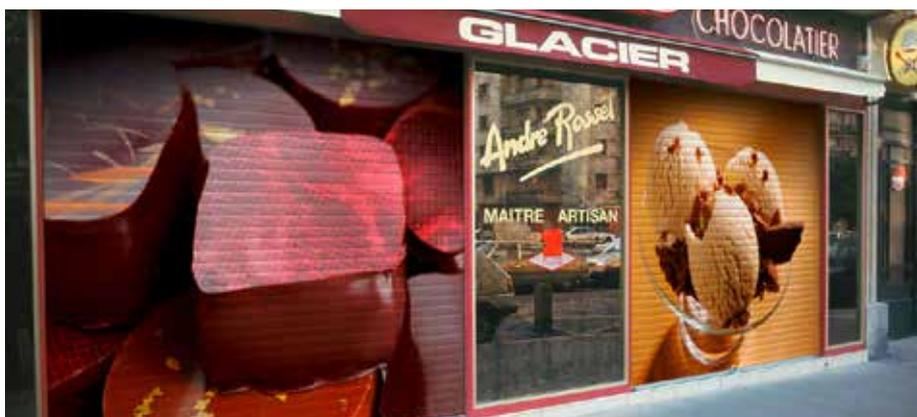
	record GATES P 116	record GATES P 97	record GATES P 57	record GATES DP 106
				
	116	97	57	106
Profilé	Acier en 116 mm	Acier en 97 mm	Acier en 57 mm	Alu/mousse en 106 mm
Isolation	non	non	non	oui
Dimensions max. (L et H)	12 000 et 6 500 mm	13 500 et 12 500 mm	4 700 et 3 250 mm	8 000 et 6 000 mm
Surface maximale	70 m ²	95 m ²	12 m ²	48 m ²
Automatisable	oui	oui	oui	oui



Lame terminale SP 130



Lame terminale en aluminium équipée d'un joint d'étanchéité





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Rideau micro perforé (Rubis)

Le rideau particulièrement adapté pour un showroom, un magasin haut de gamme, une concession automobile, etc.

- Lame acier
- Finition galvanisée ou laquée
- Effet de transparence
- Valeur sûre

Un rideau différent

Si on s'en tient à sa fabrication, c'est un rideau à lames agrafées, mais son traitement (la micro-perforation) le rapproche, dans son usage, de la grille à enroulement : le local est sécurisé derrière le rideau et les produits présentés à l'intérieur restent bien en vue. Et de quelle façon !

Innovation totale et unique

Dans le monde des fermetures de bâtiment, et en particulier dans celui des rideaux métalliques, nous vous donnons à nouveau un exemple de notre force d'innovation avec la nouvelle perforation du profilé P 116. Le fait de ne pas perforer la totalité de la lame augmente considérablement sa stabilité tout en supprimant tous risques de déchirures.

Effet esthétique garanti

L'option TATOO est un compromis entre le rideau Rubis totalement perforé et le rideau plein. La perforation d'un logo ou d'une partie du tablier est désormais possible.

Options

Les options ANTI GRAFFITI et NO LIMIT peuvent être choisies pour les rideaux micro perforés. Voir chapitre automatismes et options pour des informations plus détaillées.

Les embouts nylons posés aux extrémités du rideau permettent de diminuer le bruit de fonctionnement. Plus besoin de graisser le fond des coulisses.



Options ANTI GRAFFITI et NO LIMIT applicable





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Rideau record EUROLOOK®

Le rideau de protection standard record EUROLOOK® transparent est clair comme du cristal avec une visibilité de 83% et permet le passage à 92% de la lumière.

Grâce à sa stabilité aux ultraviolets, il ne se décolore pas, ne jaunit pas et conserve ainsi d'année en année sa transparence comparable au verre.

Sécurité

Le rideau de protection EUROLOOK® est composé de maillons en matière plastique polycarbonate. Ces maillons disposés en quinconce assurent une structure robuste optimale avec un maximum de souplesse. Ainsi un rideau EUROLOOK® peut fléchir, mais ne se cassera pas et ne se fendra pas. L'EUROLOOK® est, de ce fait, un système de protection particulièrement efficace.

Applications

Les utilisateurs tels que commerces, banques et musées pour qui la sécurité et la transparence sont impératives utilisent depuis des années les rideaux de protection EUROLOOK®.

Avantages

- système très esthétique
- transparence et luminosité garanties
- vaste champ d'applications disponible

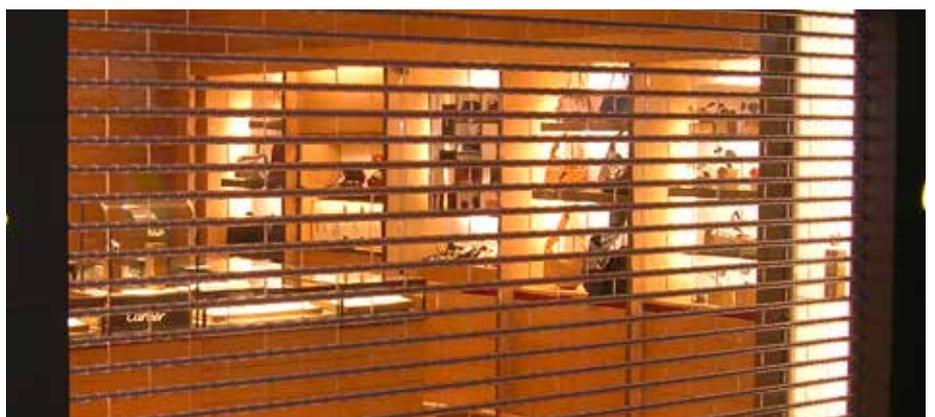
Caractéristiques techniques

- Poids du tablier : 9 kg / m²
- Épaisseur du polycarbonate : 3 mm
- Largeur et hauteur maximales : 9 000 x 6 000 mm

3 motorisations disponibles

- Tubulaire
- Moteur latéral
- Moteur central

Voir la section Automatismes pour des informations détaillées sur la motorisation.





SONIA
BY ZOLA STREET
DEE BY CALI 11
VANESSA BRUNO
ISABEL MARANT
BIBI UNO 333333
ANTIK-BATIK
Zepetto
n.d.c
MORICANNI-BLLO

23 rue

record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Grilles à enroulement

L'indispensable complément de la vitrine pour répondre à chaque besoin de protection des vitrines de magasin, galeries commerciales, halls d'exposition.

Nous proposons trois modèles de grilles. Vous avez le choix entre la technologie « tubes section ronde » ou « profilés » et vous bénéficiez toujours de la robustesse légendaire et de notre garantie de fabrication.

record BITUBO AR – Esthétique, douceur de fonctionnement et silence

Sa fabrication en profilé d'acier galvanisé de 10 / 10mm reliés par des bielles d'accouplement en fait le modèle idéal pour les baies de grandes tailles.

Mais la BITUBO AR a d'autres arguments : une esthétique moderne et, surtout, un fonctionnement doux et silencieux grâce à ses sabots de nylon.

Parmi les familles de grilles à enroulement, la BITUBO AR peut se décliner dans toutes les couleurs de votre choix en option.

record TUBONDA S – Bien en vue, bien protégée

Réalisée en tubes ondulés d'acier galvanisé de 14 mm de diamètre, la grille TUBONDA S répond parfaitement aux exigences d'un magasin. Elle offre une visibilité maximale sur votre vitrine tout en la protégeant efficacement de l'effraction.

record TUBONDA R – Protection renforcée

Directement dérivée de la TUBONDA S, la grille TUBONDA R (comme renforcée) offre une résistance encore améliorée, tout en préservant son élégance, grâce au renfort de tubes horizontaux et droits de même section.

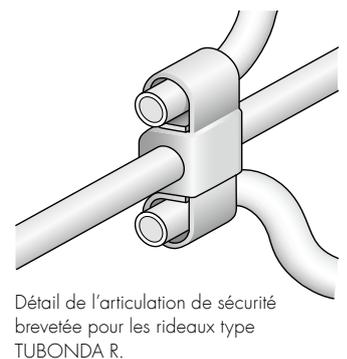
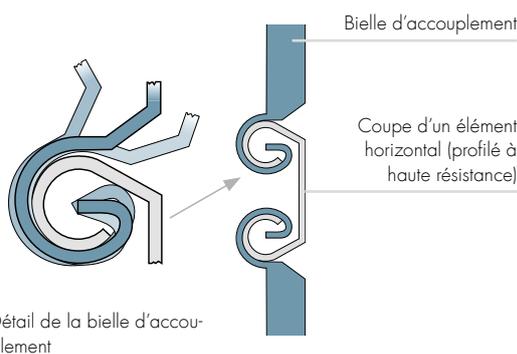
3 motorisations disponibles :

- Tubulaire
- Moteur latéral
- Moteur central

Voir la section Automatismes et options pour des informations détaillées sur la motorisation.



	record BITUBO AR	record TUBONDA S	record TUBONDA R
Construction	Lames d'acier galvanisées ou laquées	Tubes ondulés d'acier galvanisé	Tubes ondulés d'acier galvanisé
Diamètre des lames / tubes	10 / 10 mm	14 mm	14 mm
Hauteur de maille	60 mm	110 mm	110 mm (protection renforcée)
Largeur de maille	243 mm	155 mm	155 mm
Dimensions max. (L et H)	13 700 et 12 500 mm	8 000 et 5 500 mm	8 000 et 5 500 mm
Surface maximale	80m ²	60m ²	60m ²





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

record Speedcord – échange thermique limité par une vitesse de fonctionnement élevée

La record SPEEDCORD est une porte utilisée pour séparer les différentes zones de stockage et les surfaces de vente.

Sa grande vitesse de fonctionnement en ouverture et en fermeture avec des temps de maintien en ouverture adaptés diminue les échanges thermiques entre les zones et fluidifie le passage des personnes et des marchandises.

La SPEEDCORD est également parfaite en protection phonique en bout de ligne de fabrication.

- Taille maximale : 3 000 x 3 000 mm
- Mécanisme : puissant, compact et nécessitant peu d'entretien
- Alimentation : 230VAC
- Matériau de la bâche : Matière de synthèse avec renforcement textile, 900g/m², plusieurs couleurs au choix, possibilité d'impression graphique ou de parties transparentes

Avantages

- Tous les éléments du mécanisme sont intégrés dans l'habillage – aucun composant en saillie
- Panneau de commande avec afficheur digital (record BDE-D) intégré dans le montant
- Alimentation 230V – aucune armoire de commande externe n'est requise
- Feu clignotant à technologie LED

Zones de mise en œuvre

- Séparation intérieure des centrales de distribution de produits alimentaires, supermarchés, magasins de détail, entreprises de logistique et expéditions
- Chaîne de transport automatique
- Aéroports

Nous avons dû prendre en compte de nombreux critères pour concevoir et fabriquer ce produit, telles que la sécurité des personnes, la rapidité de fonctionnement et la résistance face aux collisions.

Rideau lumineux intégré

Pour la sécurité des personnes, un rideau infrarouge d'une hauteur de 2.500mm et densifié à l'approche du sol, a été développé et intégré dans les rails latéraux.

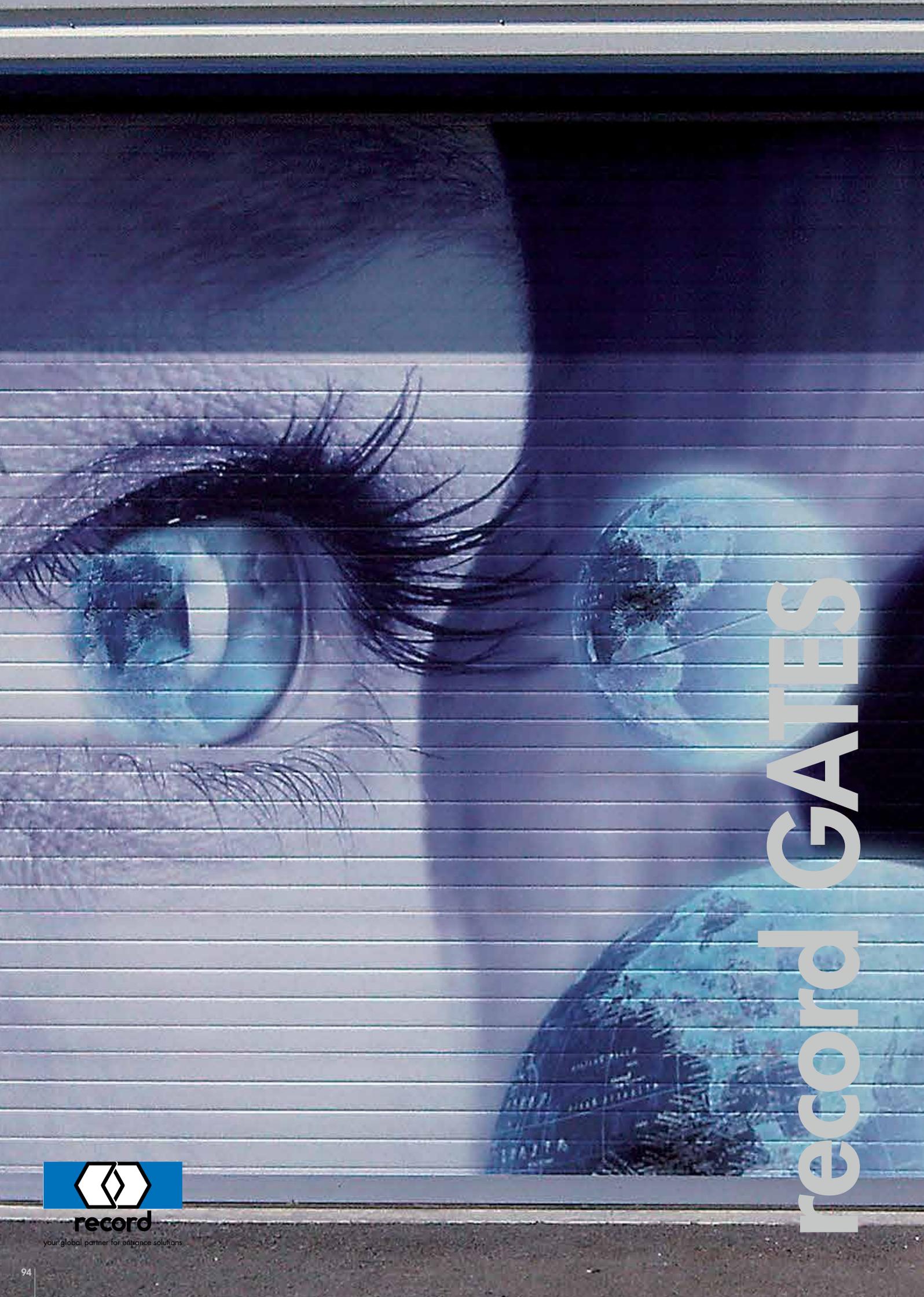
Système anti-crash record (RACS)

Le système record Anti-Crash (RACS) a été développé pour protéger les bâches de la SPEEDCORD des détériorations provoquées par des chocs liés à une mauvaise utilisation. La bâche sort tout simplement des rails latéraux à partir d'une certaine pression exercée sur celle-ci et se remet automatiquement en place lors de la manœuvre suivante.

Maintenance

La record SPEEDCORD a été conçue pour être maintenue avec facilité. Un moteur Brushless, un entraînement par chaîne et une platine électronique apportent des avantages indéniables dans cette maintenance.





record GATES



record

your global partner for entrance solutions

Innovations

Nous vous offrons la possibilité de personnaliser vos équipements.

Procédé NO LIMIT – La qualité photo avec la technologie Numéri-coat TNM®

Bien plus qu'une finition peinte, il s'agit d'une véritable décoration réalisée par transfert numérique à partir d'un support informatique de votre choix. Une façon d'afficher sa différence, son identité, avec une entière liberté d'expression graphique.

- Finesse de reproduction de la photo et haute qualité d'impression (600dpi)
- Finition brillante, satinée ou mate
- Traitement anti-UV avec garantie de 10 ans, traitement anti-graffiti
- Résiste aux chocs, au perçage, à la découpe, à l'usage, aux détergents et bactéricides
- Qualité environnementale : encres garanties sans métaux lourds ; polymères de sous-couche sans solvants
- Le procédé Numéri-coat TNM® a reçu le sigle Qualicoat® pour avoir respecté les normes très restrictives

Procédé ANTI GRAFFITI

Le procédé ANTI GRAFFITI met vraiment fin aux agressions graphiques. Il vous donne la certitude de ne pas voir votre rideau métallique dénaturé, du jour au lendemain, par des graffitis.

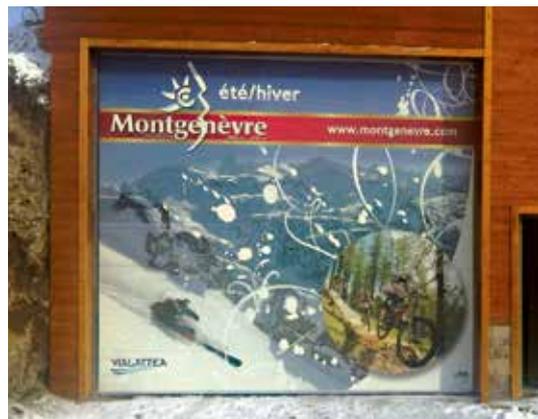
Retour sur investissement

- Le coût du traitement ANTI GRAFFITI est très compétitif
- Éliminer les traces de marqueurs, feutres, peintures et autres encres agressives sur des lames traitées est d'une extrême simplicité
- Le nettoyage n'altère pas le vernis protecteur

Traitement efficace

Très performant, le procédé ANTI GRAFFITI a reçu l'agrément de la Régie autonome des transports Parisiens (RATP). Il garantit 50 opérations de nettoyage consécutifs pour tous rideaux métalliques, portes sectionnelles et portes résidentielles.

Le traitement ANTI GRAFFITI s'applique sur des rideaux neufs comme sur des rideaux métalliques anciens.



Automatismes et options

Automatismes

Le choix parmi quatre solutions un moteur central, un moteur tubulaire, un moteur à prise directe et un moteur latéral à entraînement par chaîne.

Les critères

- Combien de manœuvres par jour ?
- Quelles fréquences d'utilisation ?
- Quel moteur pour quelle surface ?

Usage	Central	Tubulaire	Prise directe	Chaîne
Largeur supérieure à 5 000mm	-	•	•	•
Surface supérieure à 21 m ²	-	•	•	•
+ de 15 manœuvres par jour	-	-	•	•
Usage industriel	-	-	•	•
Usage magasin	•	•	•	-
Tension 380V triphasée	-	-	•	•
Tension 220V monophasée	•	•	•	-
Disponible hors de France	-	•	•	-

• disponible, - non disponible

Options

Avec nos options, nous vous proposons de nombreuses alternatives permettant de mieux accorder nos produits à vos besoins personnels.

Crochets anti-tempête

Coulisses et crochets anti-tempête pour rideau métallique exposé au vent.

Sabots Nylon

Mythique c'est le grand classique avec eux on dit stop à la graisse en fond de coulisse et stop au bruit.

Les avantages du sabot nylon

- Fonctionnement plus silencieux
- Maintien latéral des lames
- Évite le contact acier contre acier

Choisir un rideau de la gamme record GATES, c'est opter pour la meilleure qualité !

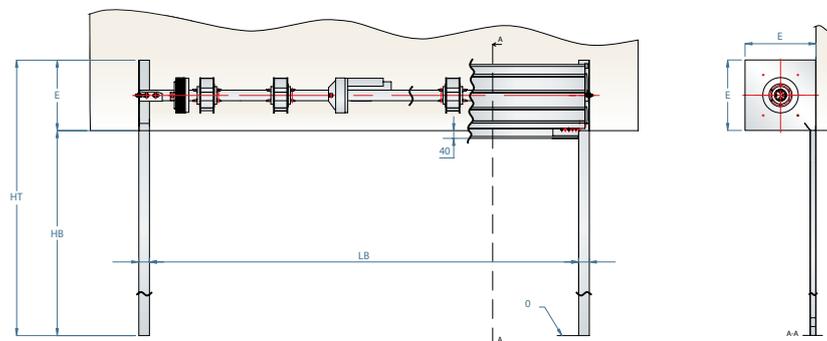
Joints sur coulisses

Cette option exclusive est la solution pour atténuer le bruit de son rideau durant les phases d'ouverture et de fermeture.

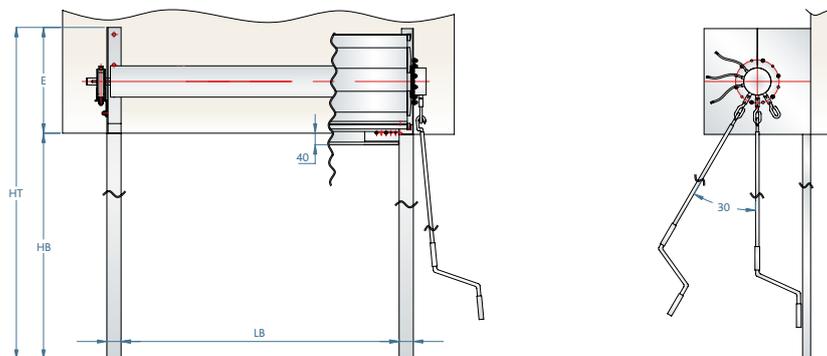
Joint sous lame finale

Innovant, ce joint a pour avantage de limiter les entrées d'air et d'eau.

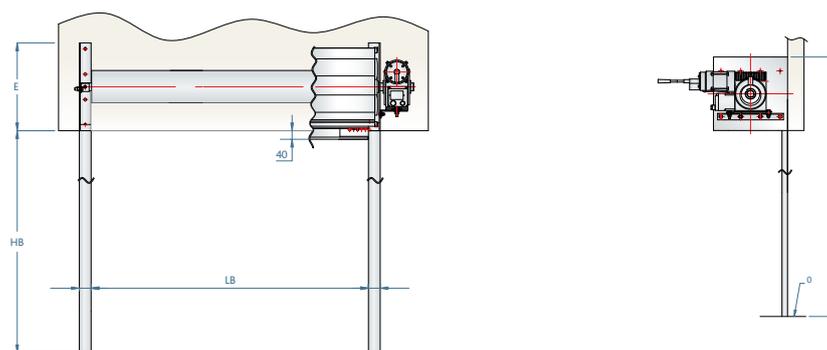
Moteur central



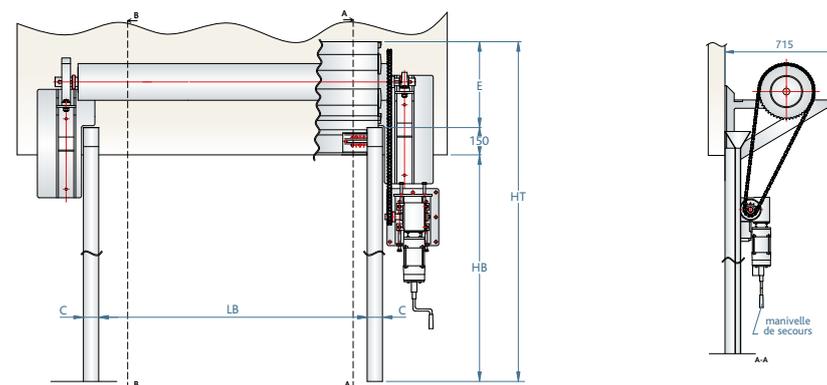
Moteur tubulaire



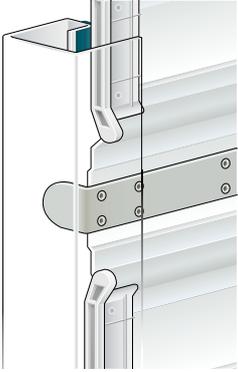
Moteur à prise directe latérale sur flasques



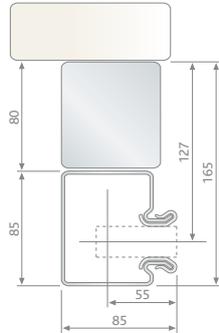
Moteur latéral avec entraînement par chaîne



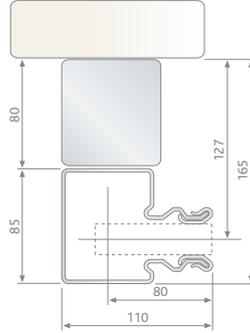
Options



Option Crochets anti-tempête



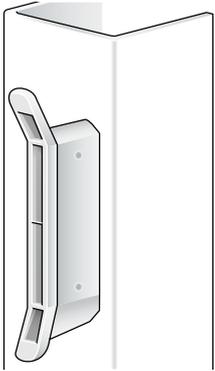
Coulisseau DP 106



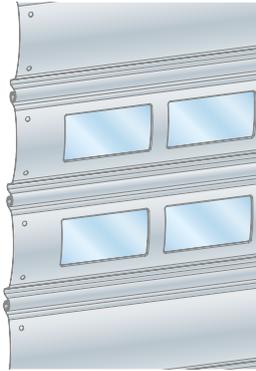
Coulisse DP 106 pour résistance accrue au vent



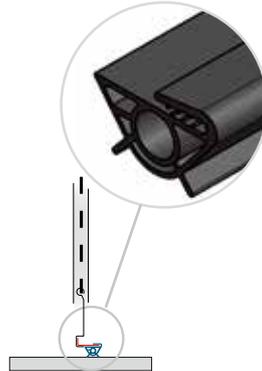
Coulisse avec joint



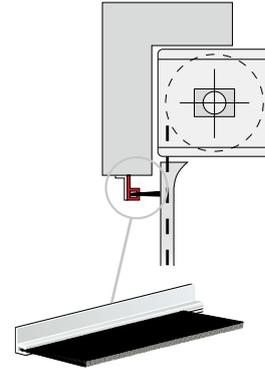
Option Sabot Nylon



5 hublots / ml 100 x 50mm



Joint de lame finale



Joint de brosse sur le linteau

Options	P 97	P 116	P 57	DP 106	Rubis	TUBONDA S	TUBONDA R	BITUBO AR	SPEEDCORD
Serrure cylindre rond	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Serrure cylindre euro	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Verrous latéraux	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Interrupteur type magasin	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Interrupteur type industrie 2P	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Interrupteur type industrie 3P	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Interrupteur à clés	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Contacteur fond de coulisses	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Coffret de débrayage extérieur	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Interrupteur avec débrayage extérieur	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Coulisses anti-tempête	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Coulisses en couleur RAL au choix	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bâche en RAL 9010 (blanc pur) ou 7021 (gris noir)	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bâche en RAL 9006 (blanc aluminium) ou 9016 (blanc signalisation)	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tablier RAL au choix	○	○	○	○	○	○	○	○	○*
Finition NO LIMIT	○	○	○	○	○	○	○	○	○**
Finition ANTI GRAFFITI	○	○	○	○	○	○	○	○	○**
Option Rubis / TATOO	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sabot en nylon	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hublot	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Joint sous lame finale	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Joint d'étanchéité sur coulisses	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Joint de brosse sur le linteau	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Légende : ● standard ; ○ option ; - non disponible ; * Bâche record SPEEDCORD uniquement disponible en RAL 1003, 1015, 1018, 2004, 3002, 5002, 5010, 6018, 6026, 7016, 7037, 7038, 8017 et 9016 ; ** sans finition ANTI GRAFFITI

record GATES

Contact

→ **France**

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX

Tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ **Suisse**

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf

Tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ **record exportations mondiales**

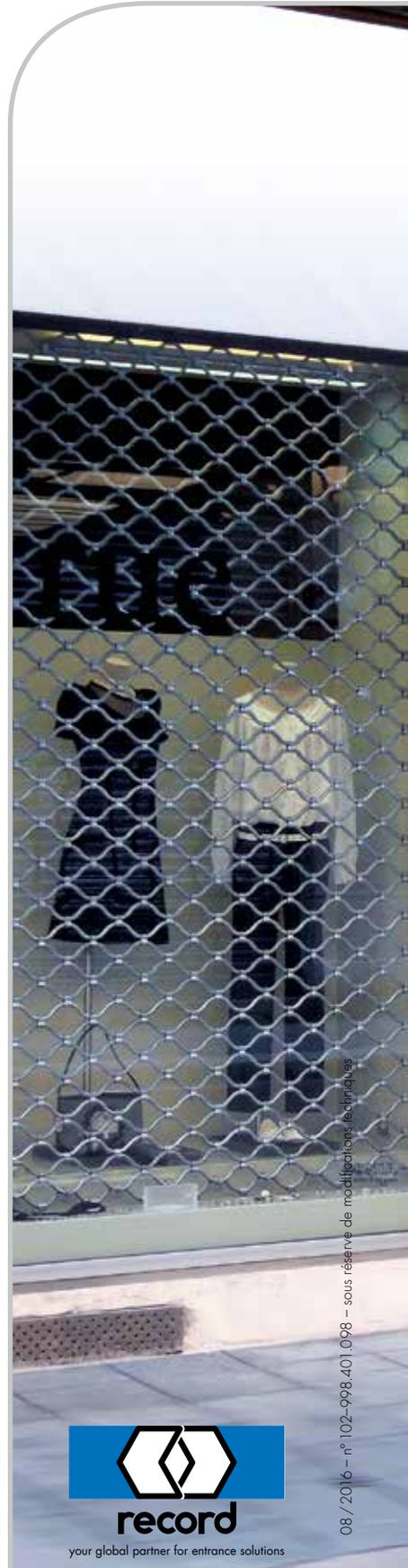
agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf

Tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ **Siège social**

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf

Tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



Contact

→ **France**

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ **Suisse**

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ **record exportations mondiales**

agtatec SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ **Siège**

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com

